

CONVENCIÓN EUROPEA

SECRETARÍA

Bruselas, 9 de mayo de 2003 (14.05)
(OR. fr/en)

CONV 709/03

NOTA DE TRANSMISIÓN

de la: Secretaría

a la: Convención

Asunto: **Ficha de análisis de las propuestas de enmiendas relativas a:**

- **Las instituciones de la Unión, proyectos de artículos relativos al Título IV de la Parte I de la Constitución (artículos 14, 15, 16, 16 bis, 17, 17 bis, 17 ter, 18, 18 bis, 19, 20, 21, 22 y 23)**
 - **La vida democrática (artículo X del Título VI de la Parte I)**
-

Adjunta se remite a los miembros de la Convención la ficha de análisis de las propuestas de enmiendas relativas a las instituciones de la Unión -proyectos de artículos relativos al Título IV de la Parte I de la Constitución (artículos 14, 15, 16, 16 bis, 17, 17bis, 17 ter, 18, 18 bis, 19, 20, 21, 22, 23)- y al artículo X del Título VI sobre la vida democrática.

FICHA DE ANÁLISIS DE LAS PROPUESTAS DE ENMIENDAS
RELATIVAS A LAS INSTITUCIONES DE LA UNIÓN
TÍTULO IV (ARTÍCULOS 14, 15, 16, 16 bis, 17, 17 bis, 17 ter, 18, 18 bis, 19, 20,
21, 22 Y 23) DE LA PARTE I DE LA CONSTITUCIÓN
Y AL ARTÍCULO X DEL TÍTULO VI SOBRE LA VIDA DEMOCRÁTICA

I. ANÁLISIS DE LAS ENMIENDAS POR TEMAS- OBSERVACIONES GENERALES

La Secretaría ha recibido numerosas enmiendas u observaciones referentes a las instituciones y a un posible artículo X que se introduciría en el título sobre la vida democrática. Se requieren tres observaciones preliminares:

- la Secretaría se ha esforzado, con la nota que figura a continuación, en elaborar un inventario lo más fiel posible del conjunto de propuestas o sugerencias presentadas en materia institucional. Dado su número, su diversidad y su carácter a menudo complejo e imaginativo, no puede excluirse que algunos convencionales consideren que su propuesta no ha sido descrita con suficiente precisión, en cuyo caso la Secretaría ruega a los miembros de la Convención afectados le transmitan sus observaciones.
- algunas de las observaciones o enmiendas presentadas por los convencionales se refieren a adiciones o precisiones con respecto al texto del Praesidium. Conviene tener presente que en la [Segunda] [Tercera] Parte de la Constitución figurarán disposiciones sobre las cuestiones institucionales, que completarán las disposiciones de la Primera Parte.
- un importante número de enmiendas recibidas consiste directa o indirectamente en mantener sin modificación las disposiciones institucionales actuales tal como quedaron en el Tratado de Niza. Un gran número de convencionales manifiesta así su adhesión a los textos actuales en el ámbito institucional y aboga por el statu quo. Esto se aplica, muy especialmente aunque no exclusivamente, a la composición del Parlamento Europeo, al papel y la Presidencia del Consejo Europeo, al cálculo de la mayoría cualificada, al sistema de designación del Presidente de la Comisión y a la designación o la composición de la Comisión. Corresponderá a la Convención pronunciarse sobre la cuestión de si el mandato que le ha conferido el Consejo Europeo de Laeken puede cumplirse aportando únicamente modificaciones limitadas a las disposiciones institucionales de la Unión.

II. ANÁLISIS DE LAS ENMIENDAS POR ARTÍCULOS

PARTE I - TÍTULO IV

Artículo 14: Las instituciones de la Unión

1. La Unión dispone de un marco institucional único cuya finalidad es:

- *perseguir los objetivos de la Unión*
- *promover sus valores*
- *servir a los intereses de la Unión, de sus ciudadanos y de sus Estados miembros,*

así como mantener la coherencia, eficacia y continuidad de las políticas y acciones que lleva a cabo con miras a la realización de sus objetivos.

2. Este marco institucional está formado por:

El Parlamento Europeo

El Consejo Europeo

El Consejo de Ministros

La Comisión Europea

El Tribunal de Justicia de la Unión Europea

El Banco Central Europeo

El Tribunal de Cuentas

3. Cada institución actuará dentro de los límites de las competencias que le atribuye la Constitución, con sujeción a los procedimientos y condiciones previstos en la misma. Las instituciones mantendrán entre sí una cooperación leal ¹.

¹ Pro memoria: en otra parte de la Constitución deberá figurar una frase como: "En el cumplimiento de sus funciones, las instituciones contarán con el apoyo de una administración europea abierta, eficaz e independiente.".

EXAMEN DE LAS ENMIENDAS POR TEMAS

En general

- Modificar el título, que se lea "Marco institucional de la Unión" (*Kiljunen + 1 (enm.22), Korcok + 2 (enm.24), Lopes + 3 (enm.26), Santer, Michel, de Vries (enm.31)*)).
- Retirar el Consejo Europeo, el Banco Central Europeo y el Comité Económico y Social y Comité de las Regiones de la lista de instituciones e incluirlos en tres artículos adicionales aparte (*Brok + 30 (enm.7)*)).
- Adición de un nuevo artículo que haga referencia a los órganos legislativos de la Unión (Parlamento Europeo y Consejo Legislativo) (*Einem (enm.13)*)).
- Adición de un nuevo artículo que establezca la función del "Presidente de la Unión" (*Zieleniec (enm.37)*)).
- Inclusión de un nuevo apartado relativo a la "buena administración" (*Hjelm-Wallen +5 (enm.19)*)), que incluya el control por el Defensor del Pueblo (*Attalides (enm.38)*)).
(*Balazs + 8 (enm.14), Kelam + 3 (enm.21), Kiljunen + 3 (enm.22), Roche + 3 (enm.30)*)).
- Sustitución del término "Unión" por el de "Comunidad" (*Kirkhope (enm.23)*)).

Apartado 1.

- Suprimir (incluir una referencia al marco institucional único en el apartado 2) (*Heanel + 1 (enm.15)*)).
- Abreviar y simplificar la formulación (*Abitbol (enm.1), Maclennan (enm.12), Queiro (enm.29), Wuermeling (enm.36)*), en particular mediante la supresión de las referencias a los valores e intereses *Bonde (enm.6)*, la simple referencia a la obligación de servir a los intereses de los ciudadanos de la Unión *Heathcoat-Amory (enm.17)*, un mayor adaptación a los términos empleados en los artículos 2 y 3 de la Constitución *Hjelm-Wallen + 5 (enm.19)*, o el traslado de elementos del apartado 3 al apartado 1 *Einem (enm.13)*).
- Ampliar el ámbito de aplicación para incluir a otros órganos y organismos de la Unión (*Kaufmann (enm.20)*)).
- Inclusión de una referencia al acervo comunitario (*Barnier +3 (enm.4), Balazs +8 (enm.14), Kiljunen +3 (enm.22), Lopes +3 (enm.26)*)).
- Inclusión de una referencia a la diversidad de la Unión (*Szajer (enm.14)*)).

Apartado 2.

- Eliminar la referencia al Consejo Europeo (*Andriukaitis +1 (enm.2), Berger (enm.5), Costa (enm.9), Balazs +8 (enm.14), Helle (enm.18), Kelam +3 (enm.21), Kiljunen +3 (enm.22), Liepina +3 (enm.25), Lopes +3 (enm.26), Roche +2 (enm.30), Santer, Michel y de Vries (enm.31), Severin (enm.32), Attalides (enm.38)*). Mencionar al Consejo Europeo al principio del apartado 2 *Avgerinos +1 (enm.3), Lopes +3 (enm.26)*. Interrogante sobre si el Consejo Europeo debería ser una institución *Hain (enm.16)*.
- Encabezar la lista con el Consejo Europeo *Abitbol (enm.1), Queiro (enm.29)*. Encabezar la lista con el Presidente de la Unión *Zieleniec (enm.37)*.
- Referirse al Consejo de Ministros ya sea simplemente como "Consejo", ya como "Consejo de la Unión Europea" *Andriukaitis +1 (enm.2), Berger (enm.5), Costa (enm.9), Balazs +8 (enm.14), Kaufmann (enm.20), Kelam +3 (enm.21), Kiljunen +3 (enm.22), Lopes +3 (enm.26), McAvan (enm.27), Papandreu (enm.28), Queiro (enm.29), Santer, Michel y de Vries (enm.31), Severin (enm.32), Attalides (enm.)*. Poner juntos al Consejo Europeo y al Consejo (*Barnier + Vitorino (enm.4)*).
- Tribunal de Justicia: decir "Sistema Judicial de la Unión Europea" *Einem (enm.13), Balzs +8 (enm.14), Kiljunen +3 (enm.22)*. Retirarlo de la lista de instituciones *Abitbol (enm.1)*. Decir simplemente "El Tribunal de Justicia" *Barnier + Vitorino (enm.4)*.
- Añadir a la lista de instituciones: Defensor del Pueblo *Andriukaitis +1 (enm.2), Bonde (enm.6)*, organismos consultivos *Andriukaitis +1 (enm.2), Borrell +1 (enm.8), Chabert +5 (enm.11), Sigmund +2 (enm.33), Teufel (enm.35), Wuermeling (enm.36)*. Fiscal (*Andriukaitis +1 (enm.2)*).
- Suprimir la referencia al Banco Central Europeo de Villepin (*enm.10*). Incluir al BCE en el apartado 3 como organismo de apoyo de la Unión *Abitbol (enm.1)*.
- Incluir el Consejo Legislativo en la lista de instituciones *Costa (enm.9), Severin (enm.32)*

Apartado 3.

- Suprimir (*Abitbol (enm.1), Einem (enm.13)*). Suprimir la frase final (*Hjelm-Wallen +5 (enm.19)*). Suprimir la primera frase (*Kaufmann (enm.20)*). Situar el apartado 3 después del actual apartado 1 (*Balazs +8 (enm.14), Kiljunene +3 (enm.22)*).
- Incluir una referencia a: programa interinstitucional (*Barnier + Vitorino (enm.4)*): acuerdos interinstitucionales y medidas de funcionamiento (*Duff +4 (enm.12)*).
- Incluir una referencia al necesario respeto del Convenio de Derechos Humanos (*Bonde (enm.6)*).
- Añadir una referencia a la cooperación administrativa (*Heathcoat-Amory (enm.17)*).
- Cambiar la referencia a la "Constitución" por "Tratados/Tratado de simplificación/Tratado Constitucional" (*Heathcoat-Amory (enm.17), Kirkhope (enm.23), Korcok (enm.24), Queiro (enm.29)*).
- Añadir una referencia a los procedimientos de decisión sobre las sedes de las instituciones (*Duff +4 (enm.12)*).

Artículo 15: El Parlamento Europeo

- 1. El Parlamento Europeo ejercerá juntamente con el Consejo la función legislativa, así como funciones de control político y consultivas, en las condiciones fijadas por la Constitución. Elegirá al presidente de la Comisión Europea.**
- 2. El Parlamento Europeo será elegido directamente por los ciudadanos europeos, por sufragio universal, mediante votación libre y secreta, por un período de cinco años. El número de sus miembros no excederá de setecientos. Se garantizará la representación de los ciudadanos europeos de manera decrecientemente proporcional, con un umbral mínimo de cuatro miembros del Parlamento Europeo por Estado miembro.**
- 3. El Parlamento Europeo elegirá a su presidente y a su Mesa de entre sus miembros, para un mandato de cinco años.**

EXAMEN DE LAS ENMIENDAS POR TEMAS

Apartado 1.

- Recordar las competencias "presupuestarias" del Parlamento Europeo: *Barnier + Vitorino (enm.6), Brok + 27 (enm.10), Farnleitner + 8 (enm.18), Kiljunen + 3 (enm. 29), Lopes + 3 (enm.35) + Muscardini (enm. 37), Papandreou (enm.40), Roche + 2 (enm.42), Voggenhuber + 2 (enm.50).*
- Ampliar de forma considerable la descripción del papel, las misiones y las funciones del Parlamento: *Einem (enm.17).*
- Calificar al Parlamento Europeo como "cámara de los ciudadanos" / "representante de los ciudadanos de la Unión": *Brok + 27 (enm.10), Duff + 5 Convencionales (enm.13), Kaufmann (enm.27), Kelam + 3 (enm.28), Paciotti + 7 Convencionales (enm.38), Wuermeling (enm.51).*
- Revisar la redacción escogida: *Duhamel + 2 (enm.14).*
- Indicar que el Parlamento elegirá al Presidente de la Comisión "a propuesta del Consejo Europeo": *Fini + Speroni (enm.19) + Spini (enm.46).*
- Suprimir la indicación de que el "Parlamento Europeo elegirá al presidente de la Comisión Europea": *Hain (enm.22), Hjelm-Wallen (enm.25), Serracino (enm. 44).*
- Rechazo de la indicación de que el Parlamento ejercerá "juntamente con el Consejo" la función legislativa, ya que el PE se limita "a asistir" al Consejo: *Heathcoat-Amory (enm.23).*
- Establecer que el Parlamento Europeo elija "juntamente con los Parlamentos nacionales" al Presidente de la Comisión: *Gormley (enm.53).*

Apartado 2.

- Introducir y volver a incluir en el texto de la Constitución el límite máximo total de 732, así como el reparto de escaños por Estado miembro resultante de Niza/supresión de los términos "de manera decrecientemente proporcional"/umbral mínimo de 5/6 miembros por Estado miembro: *Andriukaitis + 1 (enm.2), Attalides (enm.4), Christophersen + 3 (enm.11), Costa, Marinho (enm. 12), Hjelm-Wallen (enm.25), Hübner (enm.26), Kelam + 3 (enm.28) + Kiljunen + 3, Korcok + 2 (enm. 32), Liepina + 3 (enm.34), Lopes + 3 (enm.35), Palacio (enm. 39), Papandreou (enm. 40), Roche + 2 (enm.42) + Santer + Michel + de Vries (enm. 43), Voggenhuber + 2 (enm.50), Thorning-Schmidt (enm.48)*
- Añadir, además del umbral mínimo de cuatro miembros, un umbral máximo de setenta y cinco/ noventa y cinco miembros del Parlamento por Estado miembro: *Abitbol (enm.1), Duff + 5 (enm.13).*
- Límite máximo de 700 + reparto de escaños por Estado miembro en la segunda parte: *Barnier + Vitorino (enm.6), Kohout (enm.31), Zieleniec (enm.52).*
- Mantener el límite máximo total de 732: *Eckstein-Kovacs (enm.16)*
- Suprimir la mención de que el sufragio universal es el de los "ciudadanos europeos" (la legislación británica autoriza a ciudadanos no europeos a participar en las elecciones al Parlamento Europeo): *Hain (enm.22).*
- Fijar el número mínimo por Estado miembro en "seis" miembros del Parlamento (y no "cuatro"): *Brok + 27 (enm. 10), Serracino (enm. 44).*
- Suprimir la palabra "decrecientemente" de la expresión "de manera decrecientemente proporcional": *Borrell + 1 (enm.9).*
- Introducir la paridad hombre-mujer en la composición del Parlamento Europeo: *Borrell + 1 (enm.9).*
- Introducir la obligación de un procedimiento electoral uniforme: *AthanasIU, Haenel (enm. 3), Lamassoure (enm.33).*

Apartado 3.

- Precisar que el Parlamento Europeo tiene su sede en Estrasburgo: *Abitbol (enm.1).*
- Establecer los modos de cooperación entre el Parlamento Europeo y los parlamentos nacionales: *Andriukaitis + 1 (enm.2).*
- Modificar la redacción para que quede claro que el mandato de los parlamentarios europeos es de cinco años, mientras que el del Presidente del PE y el de la Mesa es de dos años y medio: véase, en particular, *Giannakou (enm. 20).*
- Introducir un derecho de iniciativa legislativa limitado para el Parlamento Europeo: *Brok + 27 (enm.10).*
- Confiar al Parlamento Europeo el derecho de iniciativa, convirtiéndose la Comisión en un órgano no político: *Kirkhope (enm.30, Tajani (enm.47).*

- Introducir una disposición sobre la inmunidad de los parlamentarios europeos: *Duff + 5, Tajani (enm. 47)*.
- Indicar que el Parlamento Europeo se pronunciará por mayoría de los votos emitidos: véase, en particular, *Kelam + 3 (enm. 28)*, *Kelam + 3 (enm.34)*, *Papandreou, Santer + Michel + de Vries*.
- Acordar al Parlamento Europeo el derecho a "determinar su sede": *Van Lancker + Mc Avan (enm.49)*, *Thorning-Schmidt +3 (enm.48)*.

Artículo 16: El Consejo Europeo

1. *El Consejo Europeo dará a la Unión los impulsos necesarios para su desarrollo y definirá sus orientaciones y prioridades políticas generales.*
2. *El Consejo Europeo estará compuesto por los jefes de Estado o de gobierno de los Estados miembros, así como por su presidente y por el presidente de la Comisión. Participará en sus trabajos el Ministro de Asuntos Exteriores.*
3. *El Consejo Europeo se reunirá trimestralmente por convocatoria de su presidente. Cuando el orden del día así lo exija, los miembros del Consejo podrán decidir contar con la asistencia de un ministro y, en el caso del presidente de la Comisión, con la de un miembro de la Comisión. Cuando la situación así lo exija, el presidente convocará una reunión extraordinaria del Consejo Europeo.*
4. *Excepto en los casos en que la Constitución dispone otra cosa, el Consejo Europeo decidirá por consenso.*

EXAMEN DE LAS ENMIENDAS POR TEMAS

En general

- Suprimir la indicación de que el presidente del Consejo Europeo forma parte del Consejo Europeo / volver a introducir el sistema actual de la presidencia rotatoria, cuya duración podría alargarse en su caso: Attalides (enm.3), Farnleitner + 8 (enm.5), Barnier + Vitorino (enm.7) + 2 (enm.6), Bérès (enm.8), Berger (enm.11), Heathcoat-Amory (enm. 21), Helle (enm.22), Kelam + 3 (enm. 26), Kiljunen + 1 (enm. 27), Korcok + 1 (enm.31), Liepina + 3 (enm.33), Lopes + 3 (enm.34), Marinho (enm.36) + Queiro (enm.39), Carey + 1 (enm.40), Serracino (enm. 42), Svensson (enm. 45), Van der Linden + 1 (enm.48), Vanhanen + 1 (enm.50), van Lancker (enm.51), Zieleniec (enm.54).
- Sin modificar el contenido del texto propuesto por el Praesidium y en relación con las enmiendas propuestas del artículo 16 bis, enmienda de la redacción para sustituir la expresión "presidente del Consejo Europeo" por "Secretario General", "coordinador de los trabajos", "Chairman" (inglés) o "Vorsitzenden" (alemán): Andriukaitis + 2 (enm.2), Einem (enm.17), Fischer (enm.19) + Hübner (enm.23), Hjelm-Wallen + 3 (enm.24), MacLennan + 1 (enm. 35).
- Fusionar los artículos relativos al Consejo Europeo y al Consejo: Santer + Michel + de Vries (enm.41), Severin (enm.43).

Apartado 1.

- Modificar la redacción para indicar que el Consejo Europeo determina "la política de la Unión" / "las líneas directrices de su acción" / "adopta el programa estratégico a medio plazo de la Unión, a propuesta de la Comisión y previa consulta con el Parlamento Europeo y los Parlamentos nacionales": Brok + 28 (enm.14), Duff + 5 (enm.16), Einem (enm.17), Palacio (enm.38).

Apartado 2.

- Ampliar la composición del Consejo Europeo, incluyendo a los ministros de Asuntos Exteriores de los Estados miembros y/o, en función del orden del día, a otro ministro, en particular al encargado de los asuntos económicos y financieros /: *Balazs + (enm.5), Bérès, Duhamel (enm. 9), Hain (enm.20), Lopes + 3 (enm. 34), Spini (enm. 44), Vanhanen + 1 (enm. 50), Voggenhuber + 3 (enm.52).*
- Incluir la función de nombramiento del Consejo Europeo, en particular por lo que respecta al ministro de Asuntos Exteriores o al presidente de la Comisión: *Andriukaitis + 2 (enm.2).*
- Introducir al presidente del Parlamento Europeo como miembro del Consejo Europeo: *Kaufmann (enm.25), Muscardini (enm.37), Wuermeling (enm.53).*
- Enmienda de la redacción para precisar que "el ministro de Asuntos Exteriores" es el "de la Unión": *Fini + Speroni (enm.18).*

Apartado 3.

- Nueva redacción para acortar el apartado: *Duff + 5 (enm.16) +.*
- Propuesta de reducir la frecuencia de las reuniones del Consejo Europeo a "como mínimo dos al año": *Kohout (enm.30), Svensson (enm.45).*

Apartado 4.

- Sustituir el consenso por la unanimidad: *Abitbol (enm.1), Attalides (enm.3), Farnleitner + 8 (enm.5), Bonde (enm.12), Heathcoat-Amory (enm.21), Kelam + 3 (enm.26), Korcok + 1 (enm. 31), Liepina + 3 (enm. 33), Carey + 1 (enm.40), Thorning-Schmidt (enm.47), Kaufmann (enm. 25).*
- Introducir la votación por mayoría cualificada en el seno del Consejo Europeo: Lopes + 3 (enm.34), Severin (enm.43), Vanhanen + 1 (enm.50).
- Introducir una rotación semestral del lugar en el que el Consejo Europeo celebre sus reuniones: *Lequiller (enm.32).*

Nuevas disposiciones:

- Introducir en el artículo 16 la disposición que figura en el apartado 2 del artículo 17 ter, según la cual el presidente del Consejo Europeo y el presidente de la Comisión no participan en las votaciones del Consejo Europeo: *Teufel (enm.46).*
- *Prever la posibilidad de que el Consejo Europeo someta a referéndum una ley o una ley marco: Atibol.*
- Añadir un apartado en el que se indique que el Consejo Europeo decidirá la distribución entre los Estados miembros de las presidencias del Consejo por una duración de al menos un año: *Hübner (enm.23).*

Artículo 16 bis: El presidente del Consejo Europeo

1. *El Consejo Europeo elegirá a su presidente por mayoría cualificada para un mandato de dos años y medio, que podrá renovarse una sola vez. Para ser elegido, el presidente deberá ser miembro del Consejo Europeo o haberlo sido durante al menos dos años. En caso de impedimento grave, el Consejo Europeo podrá poner fin a su mandato por el mismo procedimiento.*

El presidente del Consejo Europeo asumirá, a su nivel, la representación exterior de la Unión en los asuntos de política exterior y de seguridad común.

2. *El presidente del Consejo Europeo presidirá y dinamizará los trabajos del mismo, se encargará de su preparación y velará por su continuidad. Se esforzará por facilitar la cohesión y el consenso en el seno del Consejo Europeo. Al término de cada reunión, el presidente presentará al Parlamento Europeo un informe.*
3. *El Consejo Europeo podrá decidir por consenso la creación en su seno de un gabinete de tres miembros elegidos mediante un sistema de rotación igualitaria.*
4. *El presidente del Consejo Europeo no podrá ser miembro de otra institución europea ni ejercer un mandato nacional.*

EXAMEN DE LAS ENMIENDAS POR TEMAS

En general

- Supresión de la totalidad del artículo / mantenimiento de la presidencia semestral rotativa asumida por el Jefe de Estado o de Gobierno que asuma la Presidencia del Consejo: Attalides (enm.3), Avgerinos + Giannakou (enm. 5), Farnleitner + 8 (enm. 6), Barnier + Vitorino (enm.7), Bérès (enm.8), Berger (enm. 9), Bonde (enm. 10), Brok + 28 (enm. 11), Costa + 1 (enm. 12), Demiralp (enm. 14), Kovacs (enm. 17), Heathcoat-Amory (enm. 26), Helle (enm.27), Kaufmann (enm.30), Kelam + 3 (enm.31), Vanhanen + Kiljunen + 2 (enm. 32), Korcok + 5 (enm.34), Liepina + 3 (enm.35), Lopes + 3 (enm.36), Marinho + Paciotti (enm. 40), Queiro (enm.44), Roche + 2 (enm. 45), Santer + Michel + de Vries (enm. 46), Serracino + 1 (enm. 47), Severin (enm.48), Svensson (enm. 51) , Zieleniec (enm. 62).

Apartado 1.

- Encomendar la presidencia del Consejo Europeo al presidente de la Comisión: Duff + 4 (enm.15), Voggenhuber + 4 (enm.60).
- Propuestas de otras denominaciones para el "presidente del Consejo Europeo": véanse los comentarios sobre el artículo 16.
- El Parlamento confirma por mayoría de sus miembros la elección del presidente del Consejo Europeo: Borrel + 1 (enm.13).

- Elección del presidente del Consejo Europeo entre los miembros en ejercicio del Consejo Europeo y por una duración de dos años y medio sin posibilidad de renovación: *Timmermans (enm.54)*.
- Ampliar la duración del mandato del presidente del Consejo Europeo a 3 ó 5 años: *Abitbol (enm.1)*, *Haenel + Badinter (enm.24)*, *Stockton (enm.50)*.
- Elección del presidente del Consejo Europeo por sufragio universal directo: *Papandreou (enm.43)*.
- Elección del presidente del Consejo Europeo por el Congreso: *Abitbol (enm.1)*.
- Suprimir o expresión de dudas sobre la obligación de ser o haber sido miembro del Consejo europeo durante dos años: *Andriukaitis + 2 (enm.2)*, *Hain (enm.25)*, *Thorning-Schmidt (enm.53)*, *Van Lancker (enm. 58)*.
- Especificar que las responsabilidades del presidente del Consejo Europeo en materia de representación exterior se entienden "sin perjuicio de las competencias del Ministro de Asuntos Exteriores" y/o "del presidente de la Comisión": *Christophersen + 3 (enm. 13)*, *Fischer (enm.23)*, *Hübner (enm. 29)*, *Villepin (enm. 59)*, *Severin (enm.48)*, *Teufel (enm. 52)*.
- Suprimir la referencia a las responsabilidades del presidente en materia de representación exterior: *Meyer (enm. 41)*, *Papandreou (enm. 43)*, *Stockton (enm. 50)*.

Apartado 2.

- Presentar al Congreso un informe sobre la situación de la Unión: *Abitbol (enm.1)*.
- Supresión: *Kirkhope (enm.33)*.
- Añadir "la coherencia" entre las responsabilidades del presidente: *Hain (enm.25)*.
- El informe presentado al Parlamento Europeo tras cada reunión del Consejo Europeo debe dirigirse a los Parlamentos nacionales: *Andriukaitis + 2 (enm.2)*, *Heathcoat-Amory (enm.26)*.

Apartado 3.

- Precisar y desarrollar el papel del gabinete / Praesidium del Consejo Europeo que consiste en "asistir al presidente del Consejo Europeo": *Haenel, Athanasiu (enm. 4)*, *Badinter (enm.24)*, *Meyer (enm.41)*, *Einem (enm.20)*.
- Prever una rotación mensual en el gabinete / Praesidium presidido por un "Secretario General": *Einem (enm.20)*.
- Indicar que los tres miembros del gabinete del Consejo Europeo elegidos según un sistema de rotación tendrán rango de "vicepresidentes del Consejo Europeo": *Duhamel (enm.16)*.

- Supresión de la idea de gabinete del Consejo Europeo: *Christophersen + 3 (enm. 13)*, *Fischer (enm. 23)*, *Hjelm-Wallen + 3 (enm. 28)*, *Hübner (enm. 29)*, *Oleksy (enm. 42)*, *Papandreou (enm. 43)*, *Teufel (enm. 52)*, *Thorning-Schmidt (enm. 53)*, *Van Lancker (enm. 58)*.

Apartado 4.

- Especificar que el Presidente del Consejo Europeo no puede ser miembro de "otra institución internacional": *Abitbol (enm.1)*.
- Suprimir o reducir el ámbito de incompatibilidades: *Serracino (enm.47)*, *Papandreou (enm.43)*, *Spini (enm.49)*, *Thorning-Schmidt (enm.53)*, *van der Linden + 1 (enm.57)*, *van Lancker (enm.58)*.

Nueva disposición

- Indicar que el presidente del Consejo Europeo estará "asistido por el Secretario General del Consejo": *Christophersen + 3 (enm.13)*, *Meyer (enm.41)*.

Artículo 17: El Consejo de Ministros

1. *El Consejo de Ministros ejercerá juntamente con el Parlamento Europeo la función legislativa, así como funciones de formulación de políticas y de coordinación, en las condiciones fijadas por la Constitución.*
2. *El Consejo de Ministros estará compuesto, en cada una de sus formaciones, por un representante de rango ministerial nombrado por cada Estado miembro. Este representante será el único facultado para comprometer al gobierno del Estado miembro al que represente y para ejercer el derecho de voto.*
3. *Excepto en los casos en que la Constitución disponga otra cosa, el Consejo de Ministros decidirá por mayoría cualificada.*

EXAMEN DE LAS ENMIENDAS POR TEMAS

En general

- Ampliar el artículo 17 para reunir en un único artículo las disposiciones sobre el Consejo que actualmente figuran en otros artículos (*Attalides (enm.3), Costa +1 (enm.9), Kohout (enm.26), Van Lancker (enm.39)*).
- Ampliar el ámbito de aplicación del artículo para incluir disposiciones sobre p. ej. la planificación plurianual, el papel de la Secretaría del Consejo, etc. (*Attalides (enm.3), Balazs +8 (enm.14), Kelam +3 (enm.23), Kohout (enm.26), Korhonen (enm.28), Liepina +3 (enm.29), Lopes +3 (enm.30), Roche +2 (enm.35), Vanhanen +1 (enm.40)*).
- Propuesta de trasladar las disposiciones sobre: a) las formaciones del Consejo al artículo 17 (*Abitbol (enm.1), Berger (enm.5), Liepina +3 (enm.29), Van Lancker (enm.39)*); b) las formaciones del Consejo a un nuevo artículo 17 quater (*Kiljunen (enm.24)*); c) las votaciones al artículo 17 (*Christophersen +3 (enm.8), Korhonen (enm.28), Lopes +3 (enm.30), Vanhanen +1 (enm.40)*); d) la presidencia del Consejo al artículo 17 (*Lopes +3 (enm.30), Queiro (enm.34), Roche +2 (enm.35), Severin (enm.37), Van Lancker (enm.39), Zieleniec (enm.43)*).
- Introducción en este artículo de disposiciones sobre el Consejo Europeo (*Santer, Michel y de Vries (enm.36)*).
- Cambiar el título por el de "Consejo de Estados" (*Abitbol (enm.20)*).
- Suprimir el artículo (trasladar las disposiciones al artículo 16) (*Helle (enm.20)*).
- Hacer referencia, en vez de a la Constitución, al Tratado de simplificación / Tratado Constitucional / Tratado (*Kirkhope (enm.25), Korcok +2 (enm.27), Queiro (enm.34)*).

Apartado 1.

- Añadir una referencia al papel presupuestario del Consejo (*Barnier + Vitorino (enm.4)*, *Balazs +8 (enm.14)*, *Korhonen (enm.28)*, *Muscardin (enm.32)*, *Papandreou (enm.33)*, *Vanhanen +1 (enm.40)*).
- Aclarar los principales papeles del Consejo (*Haenel + 1 (enm.17)*, *Hain (enm.18)*). Suprimir el papel del Consejo (*Severin (enm.37)*).
- Ampliar la descripción del papel del Consejo (*Duff +6 (enm.11)*).
- Prever el papel de los parlamentos nacionales (*Bonde (enm.6)*).
- Descripción del Consejo como Cámara de Estados al promulgar legislación (*Brok +29 (enm.7)*).
- Añadir la referencia "sin perjuicio de las competencias de la Comisión" (*Brok +29 (enm.7)*), *Giannakou (enm.16)*).
- Añadir una referencia a la facilitación del procedimiento legislativo para leyes propuestas por parlamentos nacionales (*Heathcoat-Amory (enm.19)*).
- Sustituir "Consejo de Ministros" por "Consejo" (*Kaufmann (enm.22)*).
- Añadir una referencia al lugar en que el Consejo celebrará sus reuniones (*Queiro (enm.34)*).
- Añadir una referencia a los "Estados miembros representantes" del Consejo (*Voggenhuber +4 (enm.41)*).

Apartado 2.

- Volver a la redacción existente del artículo 203 del TCE (*Barnier + Vitorino (enm.4)*, *Fischer (enm.15)*, *Hjelm-Wallen +5 (enm.21)*, *MacLennan (enm.31)*, *Papandreou (am.33)*).
- Limitar el derecho de voto explícitamente a los ministros (*Bonde (enm.6)*).
- Modificación del texto sobre la representación ministerial en el Consejo (*de Villepin (enm.10)*, *Balazs +8 (enm.14)*, *Korhonen (enm.28)*, *Teufel (enm.38)*, *Vanhanen +1 (enm.40)*).

Apartado 3.

- Especificar que la sede del Consejo se halla en Bruselas (*Abitbol (enm.1)*).
- Especificar que todas las decisiones del Consejo se adoptarán públicamente (*Bonde (enm.6)*).
- Incluir una referencia al Consejo Legislativo (*Einem (enm.13)*).
- Añadir una cláusula de habilitación para el paso futuro de la unanimidad a la votación por mayoría cualificada (*Voggenhuber +4 (enm.41)*).

Artículo 17 bis: Las formaciones del Consejo

1. *El Consejo de Asuntos Generales velará por la coherencia de los trabajos del Consejo de Ministros. Preparará –con la participación de la Comisión– las reuniones del Consejo Europeo.*
2. *El Consejo Legislativo deliberará y se pronunciará juntamente con el Parlamento Europeo sobre las leyes europeas y las leyes marco europeas con arreglo a lo dispuesto en la Constitución. En función del orden del día, el representante de rango ministerial de cada Estado miembro podrá contar con la asistencia de un representante especializado de rango ministerial o, si procede, de dos.*
3. *El Consejo de Asuntos Exteriores elaborará las políticas exteriores de la Unión atendiendo a las líneas estratégicas definidas por el Consejo Europeo y velará por la coherencia de su acción. Estará presidido por el Ministro de Asuntos Exteriores de la Unión.*
4. *El Consejo se reunirá también en formación de Consejo de Asuntos Económicos y Financieros y de Consejo de Justicia y Seguridad.*
5. *El Consejo podrá decidir, en su formación de Asuntos Generales, que el Consejo se reúna además en otras formaciones.*
6. *El Consejo Europeo podrá decidir por consenso que un Estado miembro se haga cargo durante al menos un año de la presidencia de una formación del Consejo –con excepción de la de Asuntos Generales–, atendiendo a los equilibrios políticos y geográficos europeos y a la diversidad de todos los Estados miembros.*

EXAMEN DE LAS ENMIENDAS POR TEMAS

En general

- Sustituir el actual texto del artículo 17 bis relativo a: la decisión del Consejo Europeo sobre las formaciones del Consejo (*Attalides (enm.2)*); la decisión del Consejo Europeo sobre la presidencia de las formaciones del Consejo (*Thorning-Schmidt (enm.46)*).
- Sustituir la referencia al Consejo de Ministros por "Consejo" (*Barnier + Vitorino (enm.4)*), (*Brok + 27 (enm.9)*), (*Papandreou (enm.41)*).
- Propuesta para que las formaciones del Consejo estén presididas de forma rotatoria por un equipo de Estados miembros (*Berger (enm.6)*, *Hjelm-Wallen (enm.26)*, *Korcok + 2 (enm.32)*, *Oleksy (enm.39)*, *Papandreou (enm.41)*, *Zieleniec (enm.52)*).
- Suprimir el artículo
Costa + 1 (enm.11), *Balazs + 8 (enm.16)*, *Kelam + 3 (enm.29)*, *Kiljunen + 3 (enm.30)*, *Liepina + 3 (enm.35)*, *Lopes + 3 (enm.36)*, *Roche + 2 (enm.42)*, *Santer (enm.43)*, *Michel y de Vries*.
Suprimir el texto e integrarlo en un artículo breve sobre el Consejo (*Christophersen + 3 (enm.10)*, *Van Lancker (enm.49)*).

- Propuesta de nuevo artículo en el que se incluyan conjuntamente las funciones de la Presidencia del Consejo Europeo y del Consejo con un turno de rotación
Marinho + 1 (enm. 38)
- Propuesta de introducir en el apartado 1 el principio de cuatro Consejos de Coordinación
Einem (enm. 15)

Apartado 1.

- El Consejo de Asuntos Generales estará presidido por el Secretario General del Consejo
Andriukaitis (enm. 1)
- El Consejo de Asuntos Generales estará presidido por la Comisión
Beres + 1 (enm. 5), Duff + 4 (enm. 12), Duhamel + 1 (enm. 13), Kovacs (enm. 14), Severin (enm. 45), Voggenhuber + 3 (enm. 50)
- El Consejo de Asuntos Generales estará presidido por: el Presidente del Consejo Europeo (Hain (enm. 23)), (Palacio (enm. 40)): por el Secretario General de la Unión (MacLennan (enm. 37)).
El Consejo de Asuntos Generales se reunirá en presencia del Presidente del Consejo Europeo (*Timmermans (enm. 47)*).
- El Consejo de Asuntos Generales estará presidido por el representante del país que ostente la Presidencia
Korcok + 2 (enm.32).
- Añadir al principio del apartado 1 una descripción de las formaciones legislativa y ejecutiva del Consejo, y que la Comisión ejercerá la secretaría para las funciones ejecutivas (*Lamassoure (enm.33)*)

Apartado 2.

- Suprimir el apartado (*Hain (enm.23), Heathcoat-Amory (enm.24), Hubner (enm.27), Korcok (enm.32), Palacio (enm.40)*). Añadir un nuevo apartado 5 bis en el que se especifique que el Consejo puede reunirse como órgano legislativo o como órgano ejecutivo (*Palacio (enm.40)*).
- Especificar que el Consejo Legislativo se reúne en público (*Brok + 27 (enm.9) Giannakou (enm.21), Haenel (enm.22), Lamassoure (enm.33), van der Linden + 2 (enm.48), Zieleniec (enm.52)*).
- Añadir la precisión de que únicamente el Consejo Legislativo puede adoptar actos legislativos, y de que el Consejo Legislativo se reunirá en presencia de los Ministros de Justicia (*Andriukaitis + 1 (enm.1)*).
- Disposición relativa al papel de los parlamentos nacionales en la legislación de la UE
Bonde (enm.7).
- La Presidencia del Consejo Legislativo se hará por turno de rotación entre los Estados miembros
(Duff + 4 (enm.12), Voggenhuber + 3 (enm.50)).
- Nuevo título "Consejo Legislativo de los Estados"
Duhamel + 1 (enm.13).
- El Consejo Legislativo será objeto de un artículo aparte /elige su propio Presidente
Einem (enm.15), Severin (enm.45).

- Sustituir Consejos "especializados" por Consejos "sectoriales"
Fini + 1(enm.17)
- Sugerencia de que la composición del Consejo Legislativo requiere un estudio ulterior
Fischer (enm.17)
- Eliminar la referencia a la composición del Consejo Legislativo
Wuermeling (enm.51)

Apartado 3.

- El Secretario General del Consejo y el Presidente de la Comisión participan en el Consejo de Asuntos Exteriores
Andriukatis + 1 (enm.1)
- Suprimir la referencia al Ministro de Asuntos Exteriores en tanto que Presidente del Consejo de Asuntos Exteriores
Barnier + Vitorino (enm.4), Bonde (enm.7), Einem (enm.15), Helle (enm.25), Palacio (enm.40)
- El Consejo de Asuntos Exteriores estará presidido por un Ministro de Asuntos Exteriores según un turno de rotación
Heathcoat-Amory (enm.24)
- El Consejo de Asuntos Exteriores estará presidido por el Presidente del Consejo
Kirkhope (enm.31)
- El Consejo de Asuntos Exteriores estará presidido por el Presidente de la Unión o por el Ministro de Asuntos Exteriores
Zieleniec (enm.52)
- El Consejo de Asuntos Exteriores tendrá en cuenta las posiciones adoptadas por el Parlamento Europeo
Voggenhuber + 3 (enm.50)

Apartado 4.

- Suprimir el apartado
Hain (enm.23), Kaufmann (enm.28)
- Añadir "Consejo de Asuntos Económicos y Sociales"
Andriukatis (enm.1), Borrell + 1 (enm.8), Severin (enm.45)
- Añadir "Consejo de Empleo y Política Social"
Duhamel (enm.13), Gabaglio (enm.20)
- Añadir una disposición que establezca que el ECOFIN y el Grupo del Euro estarán presididos por el "Ministro de Asuntos Económicos y Sociales de la Unión"
Beres (enm.5)
- El ECOFIN estará presidido por el Vicepresidente responsable de la Comisión
Duff + 4.(enm.12)

- Creación de un Consejo del "Euro": presidido por el Comisario correspondiente (*Duhamel + 1 (enm.13)*): presidido por un presidente elegido (*Lequiller (enm.34)*).
- Sustituir el título del Consejo de Justicia y Seguridad por el de Consejo de Justicia y Asuntos de Interior
Fischer (enm.18)
- Añadir una referencia a las demás formaciones del Consejo (tal como existen actualmente)
Korcok + 2 (enm.32) Papandreou (enm.41).
- Añadir que en esas dos formaciones las delegaciones de los Estados miembros pueden incluir diputados nacionales
Lamassoure (enm.33)
- Añadir el Consejo de Desarrollo Sostenible
Thorning-Schmidt (enm.46)
- Añadir una referencia a que esos Consejos estarán presididos según un turno de rotación
Voggenhuber + 3 (enm.49).

Apartado 5.

- Referencia a que esas decisiones se tomarán por unanimidad
Bonde (enm.7), Heathcoat-Amory (enm.24).
- Suprimir el apartado
Duff + 4 (enm.12).
- Introducir la base para que los "Consejos de Coordinación" elijan a sus propios presidentes
Einem (enm.15)
- Especificar que la decisión del Consejo Europeo requiere el acuerdo del Parlamento Europeo
Voggenhuber + 3 (enm.50).

Apartado 6.

- Suprimir el apartado
Andriukaitis + 1 (enm.1), Duff + 4 (enm.12), Duhamel (enm.13), Einem (enm.15), Hubner (enm.27), Korcok (enm.32) + 2, Voggenhuber + 3 (enm.50), Zieleniec (enm.52).
- Cada formación del Consejo nombrará a su propio Presidente
Barnier + Vitorino (enm.4)
- El Comisario presidirá las formaciones del Consejo no mencionadas en los apartados 1, 2 y 3
Beres + 1 (enm.5)
- El Consejo Europeo decidirá por unanimidad
Bonde (enm.7), Heathcoat-Amory (enm.24), Thorning-Schmidt (enm.46)

- El Consejo Europeo decidirá por consenso, con un periodo máximo de dos años y medio. Podrá decidir también que el Presidente o el Vicepresidente de la Comisión presidan las formaciones del Consejo
Brok + 27 (enm.9)
- El Consejo Europeo decidirá por mayoría cualificada sobre las formaciones del Consejo, garantizando una coordinación adecuada (*Palacio (enm.40)*).
- Establecer que el Consejo de Asuntos Generales estará presidido por el Presidente de la Comisión, el Consejo de Asuntos Exteriores por el Ministro de Asuntos Exteriores y los demás Consejos sobre la misma base durante un año por cada Estado miembro (*Floch (enm.19)*). La rotación igualitaria puede sustituirse por Presidencias en equipo (*Serracino Inglott (enm.44)*)
- Sustituir por Presidencias en equipo sobre la base de una rotación igualitaria
Hain (enm.23), Lequiller (enm.34), Oleksy (enm.39), Papandreou (enm.41)
- Rotación igualitaria entre los Estados miembros (el Consejo Europeo decidirá las modalidades) (*Kaufmann (enm.28)*).

Artículo 17 ter: La mayoría cualificada

1. *Cuando el Consejo Europeo o el Consejo de Ministros actúen por mayoría cualificada, ésta se definirá como una mayoría de Estados miembros que represente al menos los tres quintos de la población de la Unión.*
2. *El presidente del Consejo Europeo y el presidente de la Comisión no participarán en las votaciones del Consejo Europeo.*

EXAMEN DE LAS ENMIENDAS POR TEMAS

En general

- Propuesta o bien de supresión de este artículo o bien de traslado a otro lugar (Balazs +8 (enm.8), Christophersen +3 (enm.8), Kiljunen +3 (enm.20), Lopez +3 (enm.25), Santer, Michel y de Vries (enm.32)).

Apartado 1.

- Propuesta de mantener el sistema de ponderación de votos convenido en Niza (Andriukaitis +1 (enm.1), Attalides (enm.2), Hain (enm.12), Heathcoat-Amory (enm.13), Hjelm-Wallen +5 (enm.15), Hubner (enm.16), Kelam +3 (enm.18), Korcok +2 (enm.22), Liepina +3 (enm.24), Oleksy (enm.27), Palacio (enm.28), Queiro (enm.30), Roche +2 (enm.31), Thorning-Schmidt (enm.35)).
- Sustituir la representación de la población por una mayoría simple (Barnier + Vitorino (enm.4), Berger (enm.5), Einem (enm.10), Kaufmann (enm.17), Van Lancker (enm.36)).
- Añadir normas especiales de votación para las decisiones que no se basen en una propuesta de la Comisión (dos tercios de los Estados miembros y la mayoría de la población) (Barnier + Vitorino (enm.4), Papandreou (enm.29)).
- Introducir una disposición para una votación por mayoría cualificada ampliada: tres cuartos de los Estados miembros y tres quintos de la población (Duff +6 (enm.9)) o cuatro quintos de los Estados miembros y tres cuartos de la población (Zieleniec (enm.38)).
- Aumentar el límite de representación de la población a dos tercios (Haenel y Badinter (enm.11)), Teufel (enm.34)) o a tres cuartos (Kirkhope (enm.21)).
- Modificar el umbral de representación para establecerlo en tres cuartos de los Estados miembros y la mayoría de la población (Bonde (enm.6)).
- Sustituir la referencia al "Consejo de Ministros" por el "Consejo" (Kauffman (enm.17)).
- Suprimir la referencia al Consejo Europeo (Voggenhuber +3 (enm.37)).

Apartado 2.

- Suprimir el apartado 2 (*Brok +25 (enm.7), Liepina +3 (enm.24), Teufel (enm.34), Van Lancker (enm.36), Voggenhuber (enm.37)*).
- Suprimir la referencia al presidente del Consejo Europeo (*Barnier + Vitorino (enm.4), Berger (enm.5), Helle (enm.14), Korcok +2 (enm.22), Serracino Inglott (enm.33)*).
- Sustituir el "presidente" del Consejo Europeo por el "Secretario General" (*Andriukaitis +1 (enm.1, Einem (enm.10))*) o por el "Presidente" ("Chairman") (*Hubner (enm.16), Maclellannan (enm.26)*) o por: el "Presidente de la Unión" (*Zieleniec (enm.38)*).
- Añadir que los Vicepresidentes de la Comisión no participarán en las votaciones del Consejo Europeo (*Duff +6 (enm.9)*).
- Añadir que no participarán en las votaciones ni el Ministro de Asuntos Exteriores (*Papandreou (enm.29)*) ni el "Secretario General de la Unión" (*Maclellannan (enm.26)*).
- Añadir que el presidente del Parlamento Europeo no participará en las votaciones (*Kauffman (enm.17)*).
- Solicitud de aclaración de que esas disposiciones se aplicarán al Consejo Europeo cuando éste decida por consenso (*Hain (enm.12)*).
- Incluir una disposición que establezca que la legislación de la Unión se debería someter también a los Parlamentos Nacionales (*Bonde (enm.6)*).

Artículo 18: La Comisión Europea

1. *La Comisión Europea protegerá el interés general europeo. Velará por la aplicación de las disposiciones de la Constitución, así como de las disposiciones adoptadas por las instituciones en virtud de ésta. Ejercerá asimismo funciones de coordinación, ejecución y gestión en las condiciones fijadas por la Constitución.*
2. *Excepto en los casos en que la Constitución dispone otra cosa, los actos de la Unión sólo podrán adoptarse a propuesta de la Comisión.*
3. *La Comisión estará compuesta por un presidente y, como máximo, otros catorce miembros. Podrá contar con la asistencia de comisarios delegados.*
4. *La Comisión ejercerá sus responsabilidades con absoluta independencia. En el cumplimiento de sus funciones, los miembros de la Comisión no solicitarán ni aceptarán instrucciones de ningún gobierno ni de ningún organismo.*

EXAMEN DE LAS ENMIENDAS POR TEMAS

Apartado 1.

- Indicar que la Comisión "promoverá" el interés general y "adoptará todo tipo de iniciativas a tal fin": *Barnier + Vitorino (enm. 7), Lopes + 3 (enm. 32)*
- Indicar que la Comisión ejercitará el "poder ejecutivo" en el seno de la Unión: *Brok + 22 (enm. 10), Giannakou (enm. 17), Jacobs (enm. 23), Santer + Michel + de Vries (enm. 39)*
- Precisar que la Comisión actuará dentro de los "límites de sus competencias": *Hain (enm. 18)*
- etirar a la Comisión el derecho de iniciativa y transformarla en función pública no política: *Kirkhope (enm. 26)*
- Prever que la Comisión pueda formular recomendaciones/observaciones sobre sus competencias: *Einem (enm. 16)*

Apartado 2.

- Añadir que "la Comisión representará a la Unión en las relaciones internacionales": *Barnier + Vitorino (enm. 7)*
- Añadir que la Comisión adoptará "el programa legislativo anual" / "programas de trabajo estratégicos plurianuales": *Duff + 6 (enm. 14) + Palacio (enm. 35)*
- Introducir la publicación de un informe anual sobre las actividades de la Unión *Thorning-Schmidt (enm. 44)*

Apartado 3.

- Indicar que la Comisión estará compuesta por un nacional por Estado miembro / en el marco de un límite máximo de 27 miembros / retomar las disposiciones adoptadas en Niza: *Andriukaitis + 2 (enm.2), Attalides (enm.5), Farnleitner + 8 (enm.6), Barnier + Vitorino (enm.7), Bonde (enm. 9), Brok + 22 (enm.10), Costa + 2 (enm.11), Christophersen + 3 (enm.12), Duff + 6 (enm.14), Giannakou (enm.17), Heathcoat-Amory (enm.19), Hjelm-Wallen + 4 (enm.21), Hübner (enm.22), Kelam + 3 (enm. 25), Korcok + Migas (enm.28), Liepina + 7 (enm.31), Lopes + 3 (enm.32), Muscardini (enm.33), Oleksy (enm.34), Palacio (enm.35), Papandreou (enm.36), Queiro (enm.37), Roche + 2 (enm.38), Santer + Michel + de Vries (enm.39)*
- Prever la aplicación del apartado 3 al término de un período transitorio: *Oleksy (enm.34)*
- Mantener la composición de la Comisión con 15 miembros pero previendo la instauración de una rotación igual entre los Estados miembros: *Thorning-Schmidt (enm.45)*
- Mantener la composición de la Comisión con 15 miembros y suprimir la noción de Comisarios delegados: *van Lancker + 3 (enm.46)*
- Dejar el número de Comisarios al criterio del Presidente de la Comisión: *Duhamel, Bérès (enm.15)*
- Respetando un límite máximo para el número de Comisarios (15), garantizar una rotación equitativa entre Estados miembros en la Comisión: *AthanasIU (enm.2)*
- Precisar las misiones confiadas a los Comisarios delegados: *AthanasIU, Haenel (enm.4)*
- Elevar el número total de Comisarios a 19/ 24/ 26 (+ el Presidente) y suprimir la noción de Comisarios delegados: *Berger (enm.8), Helle (enm.20), Serracino (enm.40)*
- Prever que el Consejo Europeo pueda modificar por mayoría cualificada el número total de Comisarios fijado en la Constitución: *Severin (enm.41)*
- Supresión del apartado 3: *Lamassoure (enm.30)*
- Conceder el derecho de voto en el colegio a los Comisarios delegados: *Wuermeling (enm.48)*

Apartado 4.

- Precisar que la sede de la Comisión se encuentra en Bruselas: *Abitbol (enm.1)*
- Reforzar las obligaciones de independencia de la Comisión: *Abitbol (enm.1), Farnleitner (enm.6)*
- Indicar que los Comisarios pueden recibir instrucciones de sus Parlamentos nacionales respectivos: *Bonde (enm.9)*
- Indicar que la Comisión adoptará sus decisiones por mayoría de sus miembros / que sus miembros son iguales: *Papandreou (enm.36), Roche + 3 (enm.38), Einem (enm.16)*
- Prever la responsabilidad individual de los Comisarios ante el Parlamento Europeo: *Zieleniec (enm.49).*

Artículo 18 bis: El presidente de la Comisión Europea

- 1. Teniendo en cuenta el resultado de las elecciones al Parlamento Europeo, el Consejo Europeo propondrá al Parlamento Europeo, por mayoría cualificada, un candidato al cargo de presidente de la Comisión. El Parlamento Europeo elegirá al candidato por mayoría de sus miembros. En caso de que el candidato no obtenga dicha mayoría, el Consejo Europeo propondrá al Parlamento Europeo un nuevo candidato en el plazo de un mes, por el mismo procedimiento seguido anteriormente.***
- 2. Cada Estado miembro elaborará una lista de tres personas –al menos una de las cuales deberá ser mujer– que considere idóneas para desempeñar el cargo de comisario europeo. De entre esas personas, y atendiendo a los equilibrios políticos y geográficos europeos, el presidente electo designará como miembros de la Comisión a un máximo de trece personalidades, elegidas en razón de su competencia y de su compromiso europeo y que ofrezcan plenas garantías de independencia. El presidente y las demás personalidades designadas para convertirse en miembros de la Comisión se someterán colegiadamente al voto de aprobación del Parlamento Europeo.***
- 3. La Comisión tendrá una responsabilidad colegiada ante el Parlamento Europeo. Éste podrá adoptar una moción de censura contra la Comisión por el procedimiento establecido en el artículo X de la Constitución. En caso de que se adopte dicha moción, los miembros de la Comisión deberán cesar colectivamente en sus cargos. Continuarán despachando los asuntos de administración ordinaria hasta el nombramiento de sus sucesores.***
- 4. El presidente de la Comisión definirá las orientaciones con arreglo a las cuales la Comisión ejercerá sus funciones. Determinará su organización interna en aras de la coherencia, la eficacia y la colegialidad de su actuación. Nombrará vicepresidentes de entre los miembros de la Comisión.***
- 5. El presidente podrá nombrar comisarios delegados, elegidos atendiendo a los mismos criterios empleados para los miembros de la Comisión. Su número no superará al de los miembros de la Comisión.***

EXAMEN DE LAS ENMIENDAS POR TEMAS

Apartado 1.

- Reforzar la consideración de las elecciones al Parlamento Europeo para la elección del Presidente de la Comisión indicando habida cuenta "de los resultados" de las elecciones al Parlamento Europeo: *Brok + 31 (enm.12), Meyer (enm.43), Palacio (enm.46), Zieleniec (enm.62)*
- Prever que el Consejo Europeo presente "tres" / "hasta un máximo de tres candidatos" al Parlamento Europeo: *Kelam + 3 (enm.33), Lopes + 3 (enm.41), Spini (enm.54)*
- Confiar la elección del Presidente de la Comisión a un comité conjunto "Parlamento Europeo / Consejo Europeo": *Fischer (enm.24)*
- Invertir la lógica que figura en el apartado 1 y confiar al Parlamento Europeo la elección del candidato para la presidencia de la Comisión, disponiendo que el Consejo Europeo lo elija a continuación por mayoría cualificada: *Duff + 3 (enm.16), Santer + Michel + de Vries (enm.50), Stockton (enm.55), Meyer (enm.58), Voggenhuber + 1 (enm.60)*
- Prever que el candidato escogido por el Consejo Europeo sea elegido por el Parlamento Europeo "y los Parlementos nacionales": *Hjelm-Wallen (enm.30)*
- Confiar la elección del Presidente de la Comisión a "un colegio electoral" compuesto de representantes de los Parlementos nacionales y del Parlamento Europeo / Introducir de una forma u otra a los Parlementos nacionales en el proceso: *Christophersen + 3 (enm.13), Lekberg + 1 (enm.39), Roche + 2 (enm.48), Serracino Inglott (enm.51)*
- Pensar en que el Consejo Europeo se pronuncie sobre la elección del Presidente de la Comisión "previa consulta a los grupos políticos" / "previa consulta al Presidente del Parlamento Europeo ": *Borrel + 1 (enm.11), Villepin (enm.59)*
- Prever antes de la elección por el Parlamento Europeo que la selección de los candidatos la hagan los Parlemento de los Estados miembros: *Andriukaitis + 1 (enm.2)*
- Prever que el Consejo Europeo se pronuncie "por unanimidad" sobre la elección del Presidente de la Comisión: *Bonde (enm.10), Heathcoat-Amory (enm.28), Queiro (enm.48)*
- Prever que si un primer candidato no consigue el voto de la mayoría de los diputados del Parlamento Europeo, a continuación sea suficiente una mayoría de los votos expresados: *Duhamel + 2 (enm.17)*
- No hacer mención de las "elecciones europeas": *Helle (enm.29), Hjelm-Wallen (enm.30), Hübner (enm.31)*
- Precisar que el Presidente de la Comisión será un "antiguo funcionario de una institución europea o de un Estado miembro": *Kirkhope (enm.36)*

- Hacer pasar el voto del Parlamento Europeo para la elección del Presidente de la Comisión a 3/5 de sus miembros: Attalides (enm.3), Farnleitner + 8 (enm.5), Kelam + 3 (enm.33), Korcok + 2 (enm.37) + Lopes + 3 Convencionales (enm.41), Papandreou (enm.47), Santer + Michel + de Vries (enm.50), Kohout (enm.63)

Apartado 2.

- Confiar la elección de los Comisarios a los Parlementos nacionales: *Heathcoat-Amory* (enm.28)
- Reservar el nombramiento de los Comisarios a los Estados miembros: *Kirkhope* (enm.26)
- Indicar que en la lista de tres personalidades presentada por los Estados miembros debe figurar "por lo menos una personalidad que no pertenezca a la mayoría gubernamental": *Lamassoure* (enm.38)
- Limitar a "uno" el número de candidatos presentados por los Estados miembros para estar seguros de conseguir los mejores: *Hain* (enm.27), *Hübner* (enm.31)
- Indicar que la elección de los miembros de la Comisión se hace por "común acuerdo" del Presidente de la Comisión y del Consejo, por mayoría cualificada (retomado de las disposiciones procedentes de Niza): *Hjelm-Wallen* (enm.30), *Hübner* (enm.31), *Lopes* + 3 (enm.41), *Queiro* (enm.48), *Svensson* (enm. 56)
- No mantener la idea de una lista de candidatos presentados por los Estados miembros: *Fischer* (enm.24), *Van Lancker* + 3 miembros de la Convención (enm.57)
- Elevar el número de candidatos presentados por los Estados miembros de tres a "cuatro, dos hombres y dos mujeres" / "a dos, un hombre y una mujer" / "a cinco": *Costa* + 1 (enm.14), *Dybkaer* (enm.19), *Helle* (enm.29), *Zieleniec* (enm.62)
- Sustituir "incluida una mujer" por "que represente a ambos sexos" / "opposite gender": *Andriukaitis* + 1 (enm.2), *Bérès* (enm. 8), *Haenel* (enm.26)
- Suprimir la mención "por lo menos una mujer": *Oleksy* (enm.45)
- Introducir un "equilibrio entre hombres y mujeres" en la Comisión: *Borrel* + 1 (enm.11), *Berger* (enm.9), *Dybkaer* (enm.19), *Hjelm-Wallen* (enm.30), *Van Lancker* + 3 (enm.57)
- Dejar a cada Estado miembro la mayor libertad para designar a una persona que considere cualificada para ejercer la función de Comisario europeo: *Avgerinos* + *Giannakou* (enm.4)
- Conservar la noción de Comisario delegado (Apartado 5) pero someterlos, como los miembros de la Comisión, al voto de aprobación colectiva del Parlamento Europeo: *Fini* + 1 (enm.23)

- Precisar que los miembros de la Comisión, "incluido el Ministro de Asuntos Exteriores" estarán sometidos al voto de aprobación del Parlamento Europeo: *Barnier + Vitorino (enm.7), Berger (enm.9), Brok + 31 (enm.12), Papandreou (enm.47)*
- Prever sesiones individuales del Parlamento Europeo con cada miembro de la Comisión: *Brok + 31 (enm.12), Wuermeling (enm.61)*
- Indicar que la Comisión se elegirá para un período de cinco años: *Brok + 31 (enm.12), Giannakou (enm.25), Meyer (enm.43), Stockton (enm.55), Svensson (enm.56), Villepin (enm. 59)*
- No hacer mención del "compromiso europeo": *Heathcoat-Amory (enm.28)*

Apartado 3.

- Añadir la posibilidad por parte del Presidente de la Comisión de solicitar un voto de confianza ante el Parlamento Europeo: *Farnleitner + 8 (enm. 6 del artículo 18), Santer + Michel + de Vries (AM 39 del artículo 18), Zieleniec (enm.62)*
- Prever que la Comisión sea responsable ante el Parlamento "y ante el Consejo Europeo / Consejo de ministros": *Duff + 3 (enm.16), Hain (enm.27), Hjelm-Wallen*
- Precisar que el ministro de AE podrá seguir ejerciendo sus funciones relativas a la PESC incluso en caso de una moción de censura adoptada por el Parlamento Europeo: *Palacio (enm.46)*
- Estudiar la responsabilidad individual de los Comisarios ante el Parlamento y el Consejo: *Kirkhope (enm.36), Muscardini (enm.44)*
- Trasladar este apartado que trata de la Comisión en general al artículo 18: *Demiralp (enm. 13 del artículo 18), Thorning-Schmidt (enm.44 del artículo 18), Demiralp (enm.15)*
- Indicar que la adopción por el Parlamento Europeo de una moción de censura lleva consigo, con ciertas condiciones, la disolución del Parlamento Europeo: *Santer + Michel + de Vries (enm.39), Duff + 3 (enm.16) + Haenel (enm.26)*

Apartado 4.

- Reforzar los poderes del Presidente de la Comisión / Prever que el Presidentet pueda exigir la salida de un Comisario con o sin acuerdo del colegio (disposiciones de Niza): *Barnier + Vitorino (enm.7 del artículo 18), Papandreou (enm.36 del artículo 18), Attalides (enm.3), Farnleitner + 8 (enm.5), Duff (enm.16), Hübner (enm.31), Kiljunen + 1 (enm.35), Liepina + 3 (enm.40), Lopes + 3 (enm.41) + MacAvan (enm.42), Santer + Michel + de Vries (enm.50)*

Apartado 5.

- Indicar que con independencia de la organización interna de la Comisión, los Comisarios y Comisarios delegados participarán "en un plano de igualdad" / serán "considerados como Comisarios con plenos poderes si son confirmados por un voto del Parlamento Europeo" / "dispondrán del derecho de voto en el colegio": *Costa + 1 (enm.14), Severin (enm.52), Wuermeling (enm.48)*
- En relación con la petición de un Comisario por Estado miembro, supresión de la posibilidad de nombrar Comisarios delegados: *Andriukaitis + 1 (enm.2), Farnleitner + 8 (enm.5), Barnier + Vitorino (enm. 7), Berger (enm. 9), Christophersen + 3 (enm.13), Duff + 3 (enm.16), Giannakou (enm.25), Helle (enm. 29), Hjelm-Wallen (enm.30), Hübner (enm.31), Palacio (enm. 47), Papandreou (enm. 47), Santer + Michel + de Vries (enm. 50), Serracino (enm. 51)*

Artículo 19: El Ministro de Asuntos Exteriores

1. *El Consejo Europeo, con la aprobación del presidente de la Comisión, nombrará por mayoría cualificada al Ministro de Asuntos Exteriores de la Unión, que conducirá la política exterior y de seguridad común de la Unión.*
2. *El Ministro de Asuntos Exteriores contribuirá con sus propuestas a la formulación de la política exterior común y ejecutará dicha política como mandatario del Consejo. Actuará del mismo modo en relación con la política de seguridad y defensa común.*
3. *El Ministro de Asuntos Exteriores será uno de los vicepresidentes de la Comisión Europea. Se encargará en dicha institución de las relaciones exteriores y de la coordinación de los demás aspectos de la acción exterior de la Unión. En el ejercicio de estas responsabilidades dentro de la Comisión, y exclusivamente por lo que respecta a las mismas, estará sujeto a los procedimientos por los que se rige el funcionamiento de la Comisión.*

EXAMEN DE LAS ENMIENDAS POR TEMAS

En general

- Suprimir el artículo (Bonde (enm. 6), Heathcoat-Amory (enm. 17), Kirkhope (enm. 20), Svensson (enm. 38)).
- Añadir apartado en el que se especifique la administración que apoyará al Ministro (Barnier + 3 (enm. 4), Brok + 33 (enm. 8), Fischer (enm. 15), Hubner (enm. 21), Meyer (enm. 30)).
- Añadir nuevo artículo para crear el Ministro de Asuntos Económicos y Sociales (Beres + 1 (enm. 5)).
- Preferencias por el título: "Secretario de la Unión" (Duff + 5 (enm. 11); Representante Exterior Europeo (Hain (enm. 16)); Representante Exterior (Hubner (enm. 21)); Ministro de Exteriores "Außenminister") (Kaufmann (enm. 22)); Ministro de Asuntos Exteriores (Kelam + 3 (enm. 19)); Representante Exterior de la Unión Europea (Liepina + 3 (enm. 28)); Representante Europeo de Relaciones Exteriores (Queiro (enm. 34)), Ministro de Asuntos Exteriores de la Unión (Roche + 2 (enm. 34). Prefieren que no tenga título ("Miembro de la Comisión") (Helle (enm. 18)).
- Añadir un nuevo apartado que estipule la obligación del Ministro de informar periódicamente al Parlamento Europeo (Duhamel + 2 enm. 12)).
- Solicitud de que sea neutra por lo que se refiere al género (Hjelm-Wallen + 3 (enm. 19)).
- Añadir un nuevo apartado en virtud del cual se creen: dos cargos de suplente (Hubner (enm. 21), Liepina + 3 (enm. 28)); hasta cinco cargos de suplente (Roche + 2 (enm. 35));
- Transferir el artículo al capítulo PESC de la Constitución (Lopes + 3 (enm. 29)).

Apartado 1.

- Suprimir el procedimiento de designación y ampliar la descripción del puesto (*Andriukaitis + 2 (enm. 2)*).
- Especificar que el Ministro tiene la responsabilidad general de la actuación exterior de la Unión (*Attalides (enm. 3)*).
- Especificar en el apartado 1 que el Ministro es miembro y vicepresidente de la Comisión; estipular sus responsabilidades e incluir referencias a la dimisión si el Consejo Europeo lo solicita (y eliminar el texto en este sentido del apartado 3) (*Barnier + 3 (enm. 4)*, *Santer, Michel y de Vries (enm. 36)*).
- Declarar que el nombramiento del Ministro requiere: ratificación del Parlamento Europeo (*Borrell + 1 (enm. 7)*, *Duhamel + 2 (enm. 12)*, *Meyer (enm. 30)*, *Musccardini (enm. 31)*, *Severin (enm. 37)*, *Voggenhuber + 2 (enm. 39)*, *Wuermeling (enm. 40)*); consulta del Parlamento Europeo (*Brok + 33 (enm. 8)*).
- Estipular que el ministro se designe sobre la base de una propuesta del Presidente de la Comisión de entre los miembros de la Comisión (*Costa + 1 (enm. 9)*, *Einem (enm. 13)*).
- Estipular que el ministro se designe sobre la base de una propuesta del Presidente del Consejo Europeo; los procedimientos serán los mismos para poner fin al nombramiento (*de Villepin (enm. 10)*).
- Añadir referencia/apartado en el que se establezcan procedimientos para la destitución (*Duff + 5 (enm. 11)*, *Hubner (enm. 21)*, *Papandreou (enm. 33)*). Añadir referencia a la moción de censura (*Voggenhuber (enm. 39)*).
- Nueva redacción del apartado, con referencia cruzada a la Parte II para disposiciones de desarrollo sobre responsabilidades (*Balazs + 8 (enm. 14)*, *Kiljunen + 3 (enm. 24)*).
- Modificar el texto del apartado para hacerlo más claro (*Korcok + 1 (enm. 27)*).
- El Consejo Europeo nombra al Ministro por unanimidad (*Queiro (enm. 34)*).
- Añadir que se nombra al Ministro tras consultar con el Presidente de la Unión (*Zieleniec (enm. 41)*).

Apartado 2.

- Añadir referencia a que el Ministro preside el Consejo de Asuntos Exteriores (*Andriukaitis + 1 (enm. 2)*).
- Ampliar la descripción de los procedimientos para el ejercicio de las funciones PESC e incluir la función de representación (*Barnier + Vitorino (enm. 4)*).
- Añadir referencia a que el Ministro Exterior dirige el diálogo político con terceros (*Queiro (enm. 34)*).

Apartado 3.

- Especificar que la oficina del Ministro estará en la Comisión (*Andriukaitis + 2 (enm.2)*).
- Especificar que el Ministro será uno de los miembros y vicepresidentes de la Comisión (*Attalides (enm. 3)*).
- Referencia cruzada a la Parte II de la Constitución para los pormenores del estatuto del Ministro dentro de la Comisión (*de Villepin (enm. 10), Fischer (enm.15)*).
- Aclaración de que el Ministro no está sometido a los procedimientos de la Comisión (*Hain (enm. 16)*).
- Modificación para aclarar que el Ministro simplemente tendría que cooperar con la Comisión (*Hjelm-Wallen + 3 enm. 19*)).
- Introducir normas específicas para el Colegio al examinar las propuestas del Ministro de Asuntos Exteriores (*Palacio (enm. 32)*).

Artículo 20: El Tribunal de Justicia de la Unión Europea

1. *El Tribunal de Justicia, incluido el Tribunal de Instancia, garantizará el respeto de la Constitución y del Derecho de la Unión.*

Los Estados miembros establecerán las vías de recurso necesarias para garantizar la tutela judicial efectiva en el ámbito del Derecho de la Unión.

2. *El Tribunal de Justicia estará compuesto por un juez por Estado miembro y estará asistido por abogados generales. El Tribunal de Instancia dispondrá al menos de un juez por Estado miembro; el número de sus jueces se fijará en el Estatuto del Tribunal de Justicia. Los jueces del Tribunal de Justicia y del Tribunal de Instancia, así como los abogados generales del Tribunal de Justicia, elegidos entre personalidades que ofrezcan plenas garantías de independencia y que reúnan las condiciones requeridas en el artículo [XX] de la Parte II, serán designados de común acuerdo por los gobiernos de los Estados miembros para un mandato de seis años¹. Los miembros salientes podrán ser nuevamente designados.*
3. *El Tribunal de Justicia será competente para pronunciarse:*
 - *sobre los recursos interpuestos por la Comisión, por un Estado miembro, por una institución o por personas físicas o jurídicas en los casos y condiciones previstos en el artículo [YY] de la Parte II;*
 - *con carácter prejudicial, a petición de órganos jurisdiccionales nacionales, sobre la interpretación del Derecho de la Unión o sobre la validez de los actos adoptados por las instituciones;*
 - *sobre los recursos de casación contra resoluciones del Tribunal de Instancia, o con carácter excepcional, para el reexamen de tales resoluciones en las condiciones fijadas en el Estatuto del Tribunal de Justicia.*

EXAMEN DE LAS ENMIENDAS POR TEMAS

En general

- *sustituir la palabra "Constitución" por "Tratado" (Bonde (enm. 7));*
- *sustituir "Unión" por "Comunidad" (Kirkhope (enm. 24));*
- *indicar que el Tribunal debe respetar las constituciones de los Estados miembros (Bonde, enm. 7);*
- *y el Convenio Europeo de Derechos Humanos (idem; véase también Gormley (enm. 41));*
- *indicar que el Tribunal no es competente para pronunciarse en contra de las resoluciones de los tribunales constitucionales de los Estados miembros (Abitbol (enm. 1));*

¹ En el caso del Tribunal de Justicia, el círculo de debate presidido por el Sr. Vitorino examinó asimismo la posibilidad de un mandato no renovable de nuevo o de doce años.

Apartado 1.

Primera frase

- Formular de otra manera la primera frase, suprimiendo las palabras "incluido" e indicando que el Tribunal de Justicia, como Institución, reagrupa dos jurisdicciones, a saber: la del Tribunal de Justicia y la del Tribunal de Instancia (*de Villepin (enm. 37), Michel +5 (enm. 28), Severin (enm. 34)*, que habla del "Sistema Judicial Europeo").
- Retomar el artículo 220 e indicar que el Tribunal de Justicia (y el Tribunal de Instancia) garantizarán el respeto del derecho en la interpretación y aplicación de la Constitución (*Hjelm-Wallén +5 (enm. 21), Fini (enm. 15), Vitorino (enm. 4), Kiljunen +3 (enm. 23)*); la misma fórmula pero añadiendo: "los actos adoptados sobre la base de la Constitución" (*Duff +6 (enm. 12), Brok +26 (enm. 9)*) o los actos de las Instituciones y órganos de la Unión (*Hjelm-Wallén +5 (enm. 21)*).
- Indicar otra denominación para el Tribunal de Instancia
"Tribunal General" (*Kiljunen +3 (enm. 23), Michel +5 (enm. 28)*);
"Tribunal de la Unión" (*Haenel (enm. 18)*);
"Tribunal de Primera Instancia" (*Roche +2 (enm. 33), Heathcoat-Amory (enm. 20)*).
- Mantener la fórmula actual del artículo 220 CE: el Tribunal de Justicia y el Tribunal de Primera Instancia (*Berger (enm. 6), Queiró (enm. 32)*).
- Añadir los "tribunales especializados" (*Balázs +8 (enm. 3), Vitorino +1 (enm. 4), Azevedo +1 (enm. 26), Papandreou (enm. 31), Kiljunen +3 (enm. 23), Fini (enm. 15), Severin (enm. 34), Hjelm-Wallén +5 (enm. 21)*, como nuevo apartado).
- Añadir que el Tribunal de Justicia garantizará el respeto de la Carta de los Derechos Fundamentales (*Van Lanker (enm. 36), Voggenhuber +4 (enm. 38)*).
- Precisar que el Tribunal de Justicia y el Tribunal de Primera Instancia actuarán según sus competencias respectivas (*Teufel (enm. 35), Wuermeling (enm. 40)*).
- Indicar que el Tribunal de Justicia es "autónomo e independiente de cualquier otro poder" (*Berger (enm. 6), Paciotti (enm. 30)*; en el mismo sentido, *Balázs +8 (enm. 3)* y *Kiljunen +3 (enm. 23)*).
- Disponer que la legislación nacional se adopte con independencia del principio de primacía del Derecho europeo y que, al actuar de este modo, un Estado miembro suscite la cuestión ante el Consejo (*Heathcoat-Amory (enm. 20)*).

Segunda frase

- Suprimir (*Einem (enm. 14), Fischer (enm. 16), Hjelm-Wallén +5 (enm. 21), Kaufmann (enm. 22), Wuermeling (enm. 40)*).
- Sustituir "las vías de recurso necesarias" por "el derecho de acceso necesario" (*Roche +2 (enm. 33)*).

Apartado 2.

Procedimiento de designación

- Decisión del Consejo en lugar de designación por los gobiernos de los Estados miembros (*Vitorino (enm. 4), Borrell +2 (enm. 8)*).
- Decisión del Consejo por mayoría cualificada previo dictamen favorable del Parlamento Europeo (*Brok +26 (enm. 9), McAvan (enm. 27), Voggenhuber +4 (enm. 38)*, que no menciona la forma de votación en el Consejo y utiliza la fórmula "sin perjuicio de la confirmación del Parlamento Europeo").
- Decisión del Consejo que debe ser aprobada por el Parlamento Europeo (*Borrell +3 (enm. 8)*, que no menciona la forma de votación en el Consejo).

Duración del mandato de los jueces y abogados generales

- Mandato de doce años no renovables (*Vitorino (enm. 4), Papandreu (enm. 20)*).
- Mandato de nueve años no renovables (*Andriukaitis +2 (enm. 2), Berger (enm. 6), Duff +6 (enm. 12), Duhamel +2 (enm. 13), Einem (enm. 14), Haenel (enm. 18), Azevedo (enm. 26), McAvan (enm. 27), Olesky (enm. 29), Paciotti +6 (enm. 30), Queiró (enm. 32), de Villepin (enm. 37)*).
- Mandato de ocho años no renovables (*Brok +26 (enm. 9)*).

Otros puntos

- Añadir a los abogados generales para el Tribunal de Instancia (*Michel +5 (enm. 28)*).
- Disponer en este apartado las condiciones para ser candidato al puesto de juez o abogado general (*Balázs +8 (enm. 3), Kiljunen +5 (enm. 23)*).
- Disponer que el Estatuto del Tribunal de Justicia se adopte mediante el procedimiento legislativo (*Kaufmann (enm. 22)*).

Apartado 3.

- Suprimir todo el apartado (*Balázs +8 (enm. 3), Kiljunen +3 (enm. 23)*).
- Propuesta de suprimir todo el apartado 3 e indicar que la competencia del Tribunal de Justicia, incluido el Tribunal de Instancia, está establecida en la Parte II de la Constitución (*Hain (enm. 19), Hjelm-Wallén (enm. 21)*).
- Indicar expresamente, al principio del apartado, que la lista de los recursos se aplica a la Institución del Tribunal de Justicia" (*Michel +5 (enm. 20)*) o que la lista de recursos se aplica al Tribunal de Justicia y al Tribunal de Instancia (*Berger (enm. 6), Einem (enm. 14)*).

- Mencionar que los recursos son los contemplados en la Parte II, al comienzo de la primera frase (*Roche (enm. 33)*) o que el Tribunal de Justicia es competente según las "condiciones y modalidades establecidas por la Constitución y el Estatuto del Tribunal de Justicia" (*Vitorino (enm. 4)*).
- Añadir que el Tribunal de Justicia es competente para examinar demandas interpuestas por particulares por violación de un derecho fundamental reconocido en la Carta de los Derechos Fundamentales, proponiendo un recurso específico y un procedimiento aparte a tal efecto (*Voggenhuber +4 (enm. 38)*).

Primer guión

- Disponer el derecho de interponer recursos de anulación para las regiones que tengan poderes legislativos o una cámara de un Parlamento nacional (*Teufel (enm. 35)*), o para una "región que tenga poderes legislativos reconocidos como tales por el Estado de que se trate" (*Michel +5 (enm. 28)*).
- Añadir "también en relación con el respeto de la Carta de los Derechos fundamentales" (*Berès y Duhamel (enm. 5)*).
- Añadir "un órgano" (*Chabert +4 (enm. 10)*, *Wuermeling (enm. 39)*), que propone suprimir la Comisión en este guión) o "los interlocutores sociales" (*Gabaglio (enm. 17)*).
- Añadir que los Estados miembros pueden formular una declaración en la cual indiquen la autoridad que puede actuar de forma autónoma ante el Tribunal de Justicia en los casos en que la Constitución de los Estados el derecho a interponer recurso (*Dewael +1 (enm. 11)*).

Segundo guión

- Añadir que el Tribunal de Justicia será competente para pronunciarse sobre la interpretación de "la presente Constitución" (*Michel +5 (enm. 28)*).

Tercer guión

- Precisar que este guión únicamente se aplica al Tribunal de Justicia y no al Tribunal de Instancia (*Berger (enm. 6)*).
- Añadir un nuevo guión en el que se indique que el Tribunal de Justicia será competente para emitir dictámenes sobre la compatibilidad de acuerdos internacionales previstos con las disposiciones de la Constitución (*Vitorino (enm. 4)*, *Michel +5 (enm. 28)*).

Enmiendas de redacción

- *Kaufmann (enm. 20)*, *Queiró (enm. 32)*.

Otros puntos

- Indicar en una cláusula que el Tribunal de Justicia no tiene competencia en las materias relativas a la PESC (*Hain (enm. 19)*).
- Añadir que los jueces gozarán de la inmunidad de jurisdicción establecida en el Estatuto del Tribunal de Justicia (*Balázs +8 (enm. 3)*, *Kiljunen +3 (enm. 23)*).
- Añadir un nuevo apartado en el que se disponga que el Consejo, por mayoría supercualificada y previo dictamen favorable del Parlamento Europeo, podrá adoptar una ley por la que se cree, en el Tribunal de Justicia, una jurisdicción de arbitraje en materia civil (*Berès y Duhamel (enm. 5)*).

Artículo 21: El Banco Central Europeo

- 1. El Banco Central Europeo dirigirá el Sistema Europeo de Bancos Centrales, del que formará parte junto con los bancos centrales nacionales.***
- 2. El objetivo principal del Banco será mantener la estabilidad de precios. Sin perjuicio del objetivo de la estabilidad de precios, el Banco apoyará las políticas económicas generales de la Unión con el fin de contribuir a la realización de los objetivos de ésta.***
- 3. El Banco definirá y ejecutará la política monetaria de la Unión. Tendrá el derecho exclusivo de autorizar la emisión del euro, moneda de la Unión. Desempeñará asimismo cualquier otra misión propia de un banco central con arreglo a lo dispuesto en la Parte II de la Constitución.***
- 4. El Banco dispondrá de personalidad jurídica. Será independiente en el ejercicio de sus competencias y en la gestión de sus finanzas. Las instituciones y organismos de la Unión y los gobiernos de los Estados miembros se comprometen a respetar este principio.***
- 5. El Banco adoptará las medidas necesarias para el cumplimiento de sus misiones con arreglo a lo dispuesto en los artículos [A-B] de la Parte II de la Constitución y a las condiciones establecidas en los Estatutos del Banco y del Sistema Europeo de Bancos Centrales. Con arreglo a esas mismas disposiciones, los Estados miembros que no hayan adoptado el euro y los bancos centrales de éstos mantendrán sus competencias en el ámbito monetario.***
- 6. En los ámbitos de su competencia, se consultará al Banco sobre todo proyecto de acto de la Unión y sobre todo proyecto de normativa en el plano nacional; el Banco podrá emitir dictámenes.***
- 7. Los órganos del Banco, su composición y las condiciones de su funcionamiento se definen en los artículos X a Y de la Parte II y en el Estatuto del Banco.***

EXAMEN DE LAS ENMIENDAS POR TEMAS

En general

- Nueva formulación de la redacción relativa a la relación entre el BCE y el SEBC *de Villepin (enm.6), de Vries + 1 (enm.7), Farnleitner (enm.11), Hain (enm.25), Michel + 3 (enm.22), Roche + 2 (enm.24)*.
- Supresión del artículo *Kaufmann (enm. 18)*
- Referirse en todos los sitios a "Tratado de simplificación" y "Comunidad" *Kirkhope (enm.19); a "Tratado" Quiero (enm.23)*

Apartado 1.

- Incluir una referencia a los órganos de toma de decisiones del Banco *Barnier + Vitorino (enm.2)*.
- Suprimir *Brok + 32 (enm.5)*

Apartado 2.

- Incluir una referencia al apoyo a las políticas sociales *Andriukaitis (enm.1), Einem (enm.10)*
- Añadir una referencia al crecimiento sostenible/tasa elevada de empleo como objetivos del Banco *Bonde (enm.3), Borrell (enm.4), Duhamel + 8 (enm.9), Floch (enm.12), Kvst (enm.20), Lamassoure (enm.21)*
- Añadir una referencia a la economía de mercado abierta y la libre competencia *Brok + 32 (enm.5), Jacobs (enm.17), Teufel (enm.26), Wuermeling (enm.29)*.
- Reforzar la referencia al papel del Banco en el apoyo a los objetivos generales de la Unión *Gabaglio (enm.13), Hjelm-Wallen + 3 (enm.16)*.
- Añadir una referencia a las obligaciones del Banco de tener en cuenta las consecuencias de sus decisiones sobre los ciudadanos *Helle (enm.15)*

Apartado 3.

- Enmiendas para aproximar el texto a las disposiciones existentes del Tratado *Barnier + Vitorino (enm.2)*.
- Añadir obligaciones específicas de transparencia y responsabilidad *Bonde (enm.3), Duff + 3 (enm.8), Voggenhuber + 4 (enm.28)*.

- Trasladar la cuestión de la autorización de la moneda a la Parte II de la Constitución *Roche + 2 (enm.24)*
- Modificar el texto para que los derechos exclusivos de emisión se refieran a los billetes de banco y no al euro en general *Tiilikainen + 4 (enm.27)*

Apartado 4.

- Enmiendas para aproximar el texto a las disposiciones existentes del Tratado *Barnier + Vitorino (enm.2)*
- Añadir obligaciones específicas de transparencia, responsabilidad y consulta *Floch (enm.12)*

Apartado 5.

Apartado 6.

Apartado 7.

- Añadir procedimientos para el nombramiento del Presidente del Banco *Borrell + 1 (enm.4).*
- Clarificar que todos los miembros de la zona euro deberían estar representados en los órganos de gobierno del banco *Serracino Inglott (enm.25)*

Artículo 22: El Tribunal de Cuentas

1. ***La fiscalización, o control de cuentas, será efectuada por el Tribunal de Cuentas.***
2. ***El Tribunal de Cuentas examinará las cuentas de la totalidad de los ingresos y gastos de la Unión y garantizará una buena gestión financiera.***
3. ***Estará compuesto por un nacional de cada Estado miembro. Los miembros del Tribunal ejercerán sus funciones con plena independencia.***

EXAMEN DE LAS ENMIENDAS POR TEMA

En general

- Propuesta para que se añadan artículos adicionales sobre el Defensor del Pueblo y la Fiscalía. *Andriukaitis + 3 (enm.1)*
- Apartado adicional con más disposiciones detalladas sobre procedimientos de nombramiento (*Enem (enm. 7)*), o con una remisión a la Parte II (*Barnier + Vitorino (enm.2)*).
- Un texto más detallado con modificaciones de fondo relativas a la creación de un Consejo de supervisión/Comité de Gobierno (*de Vries + 1 enm.6*), *Hjelm-Wallen + 2 (en;11)*). Sugerencias (sin texto) sobre el establecimiento de un Comité director, con un número reducido de miembros de tribunal por rotación (*Fischer (enm.8)*).
- Añadir un nuevo apartado en el que se declare que se requerirá la aprobación del Tribunal para que pueda continuar la financiación de programas no esenciales *Healthcoat-Amory (enm. 10)*

Apartado 1.

- Añadir una referencia para aclarar que la fiscalización se refiere a la Unión *Brok + 34 (enm.5)*
- Fundir los actuales apartados 1 y 2 y ampliarlos para incluir más detalles sobre las funciones del Tribunal y su ámbito de acción *Quiero (enm.15)*.

Apartado 2.

- Añadir una referencia al acceso del Tribunal de Cuentas a los documentos *Bonde (enm.3)*
- Ampliar la referencia a las funciones del Tribunal y su ámbito de responsabilidades *Kaufmann (enm.12)*

Apartado 3.

- Añadir una referencia al control del Tribunal por los Parlamentos nacionales
Bonde (enm.3)
- Añadir procedimientos específicos de nombramiento para los miembros del Tribunal
Borrell + 1 (enm.4).
- Añadir una referencia a un nuevo Comité de Gobierno
Hain (enm.9).
- Especificar que los miembros del Tribunal deberán haber desempeñado una función similar en su Estado miembro
Kirkhope (enm.13).
- Fijar el número de miembros del Tribunal en nueve (N. 14/McAvan). Pregunta sobre el futuro funcionamiento de un Tribunal con 25 miembros
Teufel (enm.17).
- Especificar con mayor claridad el estatuto y la independencia de los miembros del Tribunal (*Queiro (enm.15)*), y las cualidades básicas requeridas (remisión a la parte II)
Einem (enm.7)

Artículo 23: Los organismos consultivos de la Unión

1. *El Parlamento Europeo, el Consejo de Ministros y la Comisión Europea estarán asistidos por un Comité de las Regiones y por un Comité Económico y Social, que ejercerán funciones consultivas.*
2. *El Comité de las Regiones estará compuesto por representantes de los entes regionales y locales que sean titulares de un mandato electoral de un ente regional o local, o que ostenten responsabilidad política ante una asamblea elegida.*
3. *El Comité Económico y Social estará constituido por representantes de las organizaciones de empresarios, de trabajadores y de otros actores de la sociedad civil representativa, en particular en los ámbitos socioeconómico, cívico, profesional y cultural.*
4. *Los miembros del Comité de las Regiones y del Comité Económico y Social no estarán vinculados por ningún mandato imperativo. Ejercerán sus funciones con plena independencia, en interés general de la Unión.*
5. *Las normas relativas a la composición de estos Comités, la designación de sus miembros, sus competencias y su funcionamiento se definen en los artículos XY de la Parte II de la Constitución. El Consejo, a propuesta de la Comisión, revisará periódicamente las normas relativas a la composición en función de la evolución económica, social y demográfica de la Unión.*

EXAMEN DE LAS ENMIENDAS POR TEMAS

En general

- Sustituir "organismos consultivos" por "instituciones consultivas": *Borrell + Carnero (enm.6)*
- Dedicar un artículo aparte al Comité de las Regiones y otro al Comité Económico y Social: *Chabert + 5 (enm.8), Roche + 2 (enm. 22), Teufel (enm.29)*
- Suprimir el artículo y no crear órganos consultivos debido a que su valor añadido es dudoso: *Heathcoat-Amory (enm.15), Kirkhope (enm.17)*
- Colocar el Comité Económico y Social antes del Comité de las Regiones: *Sigmund + 2 (enm.25)*
- Conservar el Comité Económico y Social pero suprimir el Comité de las Regiones: *Skaarup (enm.26)*
- Crear, además del Comité de las Regiones y del Comité Económico y Social, un nuevo organismo consultivo que se referiría a las "minorías nacionales y étnicas" : *Szajer (enm.27)*
- Añadir "Europeo" en el nombre de dichos Comités, "Comité Económico y Social Europeo": *Sigmund + 2 (enm.25)*

- Elevar el Comité de las Regiones al rango de institución y dedicarle un artículo aparte en la Constitución: *Teufel (enm.28)*

Apartado 1.

- Precisar que estos Comités estarán compuestos por miembros "elegidos": *Bonde (enm.5)*

Apartado 2.

- Precisar las funciones del Comité de las Regiones, que, por ejemplo, debe "velar por que la Unión tenga en cuenta la diversidad de culturas": *Brok + 31 (enm.7), Giannakou (enm.13)*

Apartado 3.

- Precisar las funciones del Comité Económico y Social, que, por ejemplo, debe "velar por que la Unión mantenga un diálogo continuado con la sociedad civil": *Brok + 31 (enm.7), Giannakou (enm.13)*
- Sustituir "de trabajadores" por "sindicales": *Gabaglio (enm.12)*
- Añadir "el medio ambiente" entre los ámbitos citados: *Giannakou (enm.13)*
- Cambiar el nombre del Comité Económico y Social y sustituirlo por un "Comité Civil y Social" que comprendería representantes de los interlocutores sociales y de la sociedad civil: *Thorning-Schmidt (enm.30)*
- Enmienda de redacción: *Queiro (enm.21)*

Apartado 5.

- Prever que el Consejo "y el Parlamento Europeo" revisen conjuntamente las normas relativas a la composición de los organismos consultivos: *Andriukaitis + 2 (enm.1), Berger + 8, Einem (enm.10), Severin (enm.24)*
- Prever expresamente que se consulte a los Comités de las Regiones y Económico y Social antes de cualquier modificación de su composición: *Chabert + 6 (enm.8)*
- Introducir un umbral de 6 representantes por Estado miembro en cada uno de dichos Comités: *Serracino (enm.23)*
- Supresión del apartado relativo a revisión de la composición de los comités/del Comité de las Regiones: *Kaufmann (enm.16), Teufel (enm.28)*

Artículo X Título VI sobre la vida democrática

1. *El Congreso de los Pueblos de Europa será el foro de encuentro y reflexión de la vida política europea. Se reunirá al menos una vez al año. Sus sesiones serán públicas. Convocará y presidirá las sesiones el presidente del Parlamento Europeo.*
2. *El Congreso no intervendrá en el procedimiento legislativo de la Unión.*
3. *El presidente del Consejo Europeo presentará un informe sobre el estado de la Unión. El presidente de la Comisión presentará el programa legislativo anual.*
4. *Un tercio de los miembros del Congreso serán miembros del Parlamento Europeo y dos tercios serán representantes de los parlamentos nacionales. El número total de miembros no excederá de setecientos.*

EXAMEN DE LAS ENMIENDAS POR TEMA

En general

- Supresión del conjunto del artículo: *Andriukaitis + 1 (enm.1), Avgerinos + Giannakou (enm.3), Badinter (enm.4), Farnleitner + 8 (enm.5), Barnier + Vitorino (enm.6), Berger (enm.7), Borrell + 1 (enm.8) + Christophersen + 3 (enm.9), Bonde (enm.12), Van Lancker + 2 (enm.13), Einem (enm. 14), Fini + Speroni (enm.15), Helle (enm.16), Hjelm-Wallen + 5 (enm.17), Hübner (enm.18), Kaufmann (enm.19), Kelam + 3 (enm.20), Kiljunen + 2 (enm.21), Kirkhope (enm.22), Kohout (enm.23), Korcok + 2 (enm.24), Lopes + 3 (enm.27), Meyer (enm.28), Queiro (enm.29), Santer + Michel + de Vries (enm.31), Voggenhuber + 4 (enm.34), Zieleniec (enm.35), Gormley (enm.37)*
- Aceptar las disposiciones del artículo X y precisar que no se trata "de una nueva institución": *Roche + 2 (enm.30), Lequiller (enm.25)*
- Ampliar el papel del Congreso, disponiendo que "examine los avances de la Unión y proponga, en caso necesario, enmiendas a la Constitución" : *Severin (enm.33)*
- No mencionar un límite para el número de miembros del Congreso: *Serracino (enm.32)*
- Conservar únicamente el primer apartado del artículo X : *Liepina + 3 (enm.26)*
- Sustituir el nombre de Congreso por el de "Conferencia interparlamentaria" : *Costa + 1 (enm.11)*
- Precisar la composición y reforzar el papel o las atribuciones del Congreso, contrapeso del Consejo Europeo: *AthanasIU, Haenel (enm.2), Abitbol (enm.38)*

LISTA DE ENMIENDAS DEL ARTÍCULO 14

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENCIONAL**
- 3. AVGERINOS + 1 CONVENCIONAL**
- 4. BARNIER + 3 CONVENCIONALES**
- 5. BERGER**
- 6. BONDE**
- 7. BROK + 30 CONVENCIONALES**
- 8. BORRELL + 1 CONVENCIONAL**
- 9. COSTA**
- 10. DE VILLEPIN**
- 11. CHABERT + 5 CONVENCIONALES**
- 12. DUFF + 4 CONVENCIONALES**
- 13. EINEM**
- 14. FARNLEITNER + 8 CONVENCIONALES**
- 15. HAENEL + 1 CONVENCIONAL**
- 16. HAIN**
- 17. HEATHCOAT-AMORY**
- 18. HELLE**
- 19. HJELM-WALLÉN + 5 CONVENCIONALES**
- 20. KAUFMANN**
- 21. KELAM + 3 CONVENCIONALES**
- 22. KILJUNEN + 3 CONVENCIONALES**
- 23. KIRKHOPE**
- 24. KORCOP + 2 CONVENCIONALES**
- 25. LIEPINA + 3 CONVENCIONALES**
- 26. LOPES + 3 CONVENCIONALES**
- 27. McAVAN**
- 28. PAPANDREOU**
- 29. QUEIRÓ**
- 30. ROCHE + 2 CONVENCIONALES**

- 31. *SANTER + 2 CONVENCIONALES*
- 32. *SEVERIN*
- 33. *SIGMUND + 2 CONVENCIONALES*
- 34. *SZAJER*
- 35. *TEUFEL*
- 36. *WUERMELING*
- 37. *ZIELENIEC*

LISTA DE ENMIENDAS DEL ARTÍCULO 15

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENCIONAL**
- 3. ATHANASIU + 1 CONVENCIONAL**
- 4. ATTALIDES**
- 5. AVGERINOS + 1 CONVENCIONAL**
- 6. BARNIER + 3 CONVENCIONALES**
- 7. BERGER**
- 8. BONDE**
- 9. BORRELL + 1 CONVENCIONAL**
- 10. BROK + 29 CONVENCIONALES**
- 11. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENCIONALES**
- 12. COSTA + 2 CONVENCIONALES**
- 13. DUFF + 5 CONVENCIONALES**
- 14. DUHAMEL + 2 CONVENCIONALES**
- 15. CONDE DE STOCKTON**
- 16. ECKTEIN-KOVACS**
- 17. EINEM**
- 18. BALÁZS +8 CONVENCIONALES**
- 19. FINI + 1 CONVENCIONAL**
- 20. GIANNAKOU**
- 21. HAENEL + 1 CONVENCIONAL**
- 22. HAIN**
- 23. HEATHCOAT-AMORY**
- 24. HELLE**
- 25. HJELM-WALLÉN + 4 CONVENCIONALES**
- 26. HÜBNER**
- 27. KAUFMANN**
- 28. KELAM + 3 CONVENCIONALES**
- 29. KILIJUNEN + 3 CONVENCIONALES**
- 30. KIRKHOPE**
- 31. KOHOUT**
- 32. KORCOK + 2 CONVENCIONALES**

- 33. *LAMASSOURE*
- 34. *LIEPINA + 3 CONVENCIONALES*
- 35. *LOPES + 3 CONVENCIONALES*
- 36. *MICHEL + 4 CONVENCIONALES*
- 37. *MUSCARDINI*
- 38. *PACIOTTI + 7 CONVENCIONALES*
- 39. *PALACIO*
- 40. *PAPANDREOU*
- 41. *QUEIRÓ*
- 42. *ROCHE + 2 CONVENCIONALES*
- 43. *SANTER + 2 CONVENCIONALES*
- 44. *INGLOTT + 1 CONVENCIONAL*
- 45. *SEVERIN*
- 46. *SPINI*
- 47. *TAJANI*
- 48. *THORNING-SCHMIDT*
- 49. *VAN LANCKER + 1 CONVENCIONAL*
- 50. *VOGGENHUBER + 2 CONVENCIONALES*
- 51. *WUERMELING*
- 52. *ZIELENIEC*

LISTA DE ENMIENDAS DEL ARTÍCULO 16

- 1. WILLIAM ABITBOL**
- 2. VYTENIS POVILAS ANDRIUKAITIS + 1 CONVENCIONAL**
- 3. ATTALIDES**
- 4. PÉTER BALÁZS + 8 CONVENCIONALES**
- 5. PÉTER BALÁZS + 8 CONVENCIONALES**
- 6. BARNIER+ 3 CONVENCIONALES**
- 7. BARNIER+ 3 CONVENCIONALES**
- 8. PERVENCHE BERES**
- 9. PERVENCHE BERES + + 1 CONVENCIONAL**
- 10. MARIA BERGER**
- 11. MARIA BERGER**
- 12. BONDE**
- 13. BORRELL + 1 CONVENCIONAL**
- 14. BROK+ 28 CONVENCIONALES**
- 15. ALBERTO COSTA + 1 CONVENCIONAL**
- 16. ANDREW DUFF+5 CONVENCIONALES**
- 17. CASPAR EINEM**
- 18. GIANFRANCO FINI + 1 CONVENCIONAL**
- 19. JOSCHKA FISCHER**
- 20. HAIN**
- 21. DAVID HEATHCOAT-AMORY**
- 22. ESKO HELLE**
- 23. DANUTA HÜBNER**
- 24. LENA HJELM-WALLEN + 2 CONVENCIONALES**
- 25. SYLVIA-YVONNE KAUFMANN**
- 26. TUNNE KELAM + 3 CONVENCIONALES**
- 27. KIMMO KILJUNEN + 1 CONVENCIONAL**
- 28. KIMMO KILJUNEN + 3 CONVENCIONALES**
- 29. THIMOTHY KIRKHOPE**
- 30. JAN KOHOUT**
- 31. IVAN KORČOK + 2 CONVENCIONALES**
- 32. PIERRE LEQUILLER**

33. **LIENE LIEPINA + 3 CONVENCIONALES**
34. **ERNÂNI LOPES + 3 CONVENCIONALES**
35. **ROBERT MACLENNAN + 1 CONVENCIONAL**
36. **LUIS MARINHO+1 CONVENCIONAL**
37. **CRISTIANA MUSCARDINI**
38. **PALACIO**
39. **LUIS QUEIRO**
40. **DICK ROCHE + 2 CONVENCIONALES**
41. **SANTER + 2 CONVENCIONALES**
42. **PETER SERRACINO INGLOT + 1**
43. **ADRIAN SEVERIN**
44. **VALDO SPINI**
45. **INGVAR SVENSSON**
46. **ERWIN TEUFEL**
47. **HELLE THORNING-SCHMIDT**
48. **RENÉ VAN DER LINDEN + 2**
49. **RENÉ VAN DER LINDEN + 1**
50. **MATTI VANHANEN Y ANTTI PELTOMÄKI**
51. **ANNE VAN LANCKER**
52. **VOGGENHUBER, LICHTENBERGER, MACCORMICK, WAGENER**
53. **JOACHIM WUERMELING**
54. **JOSEF ZIELENIEC**

LISTA DE ENMIENDAS DEL ARTÍCULO 16 bis

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS + 2 CONVENCIONALES**
- 3. ATTALIDES**
- 4. ATTANASIU + 1 CONVENCIONAL**
- 5. AVGERINOS + 1 CONVENCIONAL**
- 6. BALAZS + 8 CONVENCIONALES**
- 7. BARNIER + 2 CONVENCIONALES**
- 8. BERES+**
- 9. BERGER+**
- 10. BONDE**
- 11. BROK + 28 CONVENCIONALES**
- 12. COSTA**
- 13. CHRISTOPHERSEN +3 CONVENCIONALES**
- 14. DEMILRAP**
- 15. DUFF + 4 CONVENCIONALES**
- 16. DUHAMEL**
- 17. ECKSTEIN-KOVACS**
- 18. ECKSTEIN-KOVACS**
- 19. ECKSTEIN-KOVACS**
- 20. EINEM**
- 21. EINEM**
- 22. FINI + 1 CONVENCIONAL**
- 23. FISCHER**
- 24. HAENEL + 1 CONVENCIONAL**
- 25. HAIN**
- 26. HEATHCOAT-AMORY**
- 27. HELLE**
- 28. HJELM-WALLEN + 3 CONVENCIONALES**
- 29. HUBNER**
- 30. KAUFMANN**
- 31. KELAM + 3 CONVENCIONALES**
- 32. KILJUNEN + 3 CONVENCIONALES**

- 33. **KIRKOPE**
- 34. **KORCOK + 2 CONVENCIONALES**
- 35. **LIEPINA + 3 CONVENCIONALES**
- 36. **LOPES + 3 CONVENCIONALES**
- 37. **MACLENNAN + 1 CONVENCIONAL**
- 38. **MACLENNAN**
- 39. **MARINHO + 1 CONVENCIONAL**
- 40. **MARINHO + 1 CONVENCIONAL**
- 41. **MEYER**
- 42. **OLEKSY**
- 43. **PAPANDREOU**
- 44. **QUEIRO**
- 45. **ROCHE + 2 CONVENCIONALES**
- 46. **SANTER**
- 47. **SERRACINO INGLOTT + 1 CONVENCIONAL**
- 48. **SEVERIN**
- 49. **SPINI**
- 50. **STOCKTON Conde de**
- 51. **SVENSSON**
- 52. **TEUFEL**
- 53. **THORNING-SCHMIDT**
- 54. **TIMMERMANS**
- 55. **TIMMERMANS**
- 56. **VAN DER LINDEN + 1 CONVENCIONAL**
- 57. **VAN DER LINDEN + 1 CONVENCIONAL**
- 58. **VAN LANCKER**
- 59. **DE VILLEPIN**
- 60. **VOGGENHUBER + 4 CONVENCIONALES**
- 61. **WUERMELING**
- ZIELENIEC**

LISTA DE ENMIENDAS DEL ARTÍCULO 17

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS**
- 3. ATTALIDES**
- 4. BARNIER + 3 CONVENCIONALES**
- 5. BERGER**
- 6. BONDE**
- 7. BROK + 29 CONVENCIONALES**
- 8. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENCIONALES**
- 9. COSTA +1 CONVENCIONAL**
- 10. DE VILLEPIN**
- 11. DUFF +**
- 12. CONDE DE STOCKTON**
- 13. EINEM**
- 14. BALAZS + 8 CONVENCIONALES**
- 15. FISCHER**
- 16. GIANNAKOU**
- 17. HAENEL + 1 CONVENCIONAL**
- 18. HAIN**
- 19. HEATHCOAT-AMORY**
- 20. HELLE**
- 21. HJELM-WALLÉN + 4 CONVENCIONALES**
- 22. KAUFMANN**
- 23. KELAM + 3 CONVENCIONALES**
- 24. KILIJUNEN + 3 CONVENCIONALES**
- 25. KIRKHOPE**
- 26. KOHOUT**
- 27. KORCOK + 2 CONVENCIONALES**
- 28. KORHONEN**
- 29. LIEPINA + 3 CONVENCIONALES**
- 30. LOPES + 3 CONVENCIONALES**
- 31. MACLENNAN + 2 CONVENCIONALES**
- 32. MUSCARDINI**

- 33. *PAPANDREOU*
- 34. *QUEIRÒ*
- 35. *ROCHE + 2 CONVENCIONALES*
- 36. *SANTER + 2 CONVENCIONALES*
- 37. *SEVERIN*
- 38. *TEUFEL*
- 39. *VAN LANCKER*
- 40. *VANHANEN + 1 CONVENCIONAL*
- 41. *VOGGENHUBER + 4 CONVENCIONALES*
- 42. *WUERMELING*
- 43. *ZIELENIEC*

LISTA DE ENMIENDAS DEL ARTÍCULO 17 bis

- 1. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENCIONAL**
- 2. ATTALIDES**
- 3. AVGERINOS + 1 CONVENCIONAL**
- 4. BARNIER + 3 CONVENCIONALES**
- 5. BERES + 1 CONVENCIONAL**
- 6. BERGER**
- 7. BØNDE**
- 8. BORRELL + 1 CONVENCIONAL**
- 9. BROK + 27 CONVENCIONALES**
- 10. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENCIONALES**
- 11. COSTA**
- 12. DUFF + 4 CONVENCIONALES**
- 13. DUHAMEL + 1 CONVENCIONAL**
- 14. ECKSTEIN-KOVACS**
- 15. EINEM**
- 16. FARNLEITER + 8 CONVENCIONALES**
- 17. FINI + 1 CONVENCIONAL**
- 18. FISCHER**
- 19. FLOCH**
- 20. GABAGLIO**
- 21. GIANNAKOU**
- 22. HEANEL + 1 CONVENCIONAL**
- 23. HAIN**
- 24. HEATCOAT-AMORY**
- 25. HELLE**
- 26. HJELM WALLEN + 3 CONVENCIONALES**
- 27. HUBNER**
- 28. KAUFMANN**
- 29. KELAM + 3 CONVENCIONALES**
- 30. KILJUNEN + 3 CONVENCIONALES**
- 31. KIRKHOPE**
- 32. KORCOK + 2 CONVENCIONALES**

- 33. *LAMASSOURE*
- 34. *LEQUILLER*
- 35. *LIEPINA + 3 CONVENCIONALES*
- 36. *LOPES + 3 CONVENCIONALES*
- 37. *MACLENNAN*
- 38. *MARINHO + 1 CONVENCIONAL*
- 39. *OLESKY*
- 40. *PALACIO*
- 41. *PAPANDREOU*
- 42. *ROCHE + 2 CONVENCIONALES*
- 43. *SANTER + 2 CONVENCIONALES*
- 44. *SARRACINO INGLOTT + 1 CONVENCIONAL*
- 45. *SEVERIN*
- 46. *THORNING SCHMIST + 1 CONVENCIONAL*
- 47. *TIMMERMANS*
- 48. *VAN DER LINDEN + 2 CONVENCIONALES*
- 49. *VAN LANCKER*
- 50. *VOGGENHUBER + 3 CONVENCIONALES*
- 51. *WUERMELING*
- 52. *ZIELENIEC*

LISTA DE ENMIENDAS DEL ARTÍCULO 17 ter

- 1. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENCIONAL**
- 2. ATTALIDES**
- 3. BALAZS + 8 CONVENCIONALES**
- 4. BARNIER + 3 CONVENCIONALES**
- 5. BERGER**
- 6. BØNDE**
- 7. BROK + 25 CONVENCIONALES**
- 8. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENCIONALES**
- 9. DUFF + 6 CONVENCIONALES**
- 10. EINEM**
- 11. HEANEL + 1 CONVENCIONAL**
- 12. HAIN**
- 13. HEATCOAT-AMORY**
- 14. HELLE**
- 15. HJELM WALLEN + 5 CONVENCIONALES**
- 16. HUBNER**
- 17. KAUFMANN**
- 18. KELAM + 3 CONVENCIONALES**
- 19. KILJUNEN + 3 CONVENCIONALES**
- 20. KILJUNEN + 3 CONVENCIONALES**
- 21. KIRKHOPE**
- 22. KORCOK + 2 CONVENCIONALES**
- 23. LEQUILLER**
- 24. LIEPINA + 3 CONVENCIONALES**
- 25. LOPES + 3 CONVENCIONALES**
- 26. MACLENNAN**
- 27. OLESKY**
- 28. PALACIO**
- 29. PAPANDREOU**
- 30. QUEIRO**
- 31. ROCHE + 2 CONVENCIONALES**
- 32. SANTER + 2 CONVENCIONALES**

33. SARRACINO INGLOTT + 1 CONVENCIONAL

34. TEUFEL

35. THORNING SCHMIDT + 1 CONVENCIONAL

36. VAN LANCKER

37. VOGGENHUBER + 3 CONVENCIONALES

38. ZIELENIEC

LISTA DE ENMIENDAS DEL ARTÍCULO 18

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS + 2 CONVENCIONALES**
- 3. ATHANASIU + 1 CONVENCIONAL**
- 4. ATHANASIU + 1 CONVENCIONAL**
- 5. ATTALIDES**
- 6. BALAZS + 8 CONVENCIONALES**
- 7. BARNIER + 2 CONVENCIONALES**
- 8. BERGER**
- 9. BONDE**
- 10. BROK + 23 CONVENCIONALES**
- 11. COSTA + 1 CONVENCIONAL**
- 12. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENCIONALES**
- 13. DEMILRAP**
- 14. DUFF + 6 CONVENCIONALES**
- 15. DUHAMEL + 1 CONVENCIONAL**
- 16. EINEM**
- 17. GIANNAKOU**
- 18. HAIN**
- 19. HEATHCOAT-AMORY**
- 20. HELLE**
- 21. HJELM-WALLEN + 4 CONVENCIONALES**
- 22. HUBNER**
- 23. JACOBS**
- 24. KAUFMANN**
- 25. KELAM + 3 CONVENCIONALES**
- 26. KIRHOPE**
- 27. KOHOUT**
- 28. KORXOK**
- 29. KVIST**
- 30. LAMASSOURE**
- 31. LIEPINA + 3 CONVENCIONALES**
- 32. LOPES + 2 CONVENCIONALES**

- 33. *MUSCARDINI*
- 34. *OLEKSY*
- 35. *PALACIO*
- 36. *PAPANDREOU*
- 37. *QUEIRO*
- 38. *ROCHE + 2 CONVENCIONALES*
- 39. *SANTER + 1 CONVENCIONAL*
- 40. *SERRACINO INGLOTT + 1 CONVENCIONAL*
- 41. *SEVERIN*
- 42. *STOCKTON Conde de*
- 43. *TEUFEL*
- 44. *THORNING-SCHMIDT*
- 45. *THORNING-SCHMIDT*
- 46. *VAN LANCKER + 3 CONVENCIONALES*
- 47. *VOGGENHUBER + 3 CONVENCIONALES*
- 48. *WUERMELING*
- 49. *ZIELENIEC*

LISTA DE ENMIENDAS DEL ARTÍCULO 18 bis

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENCIONAL**
- 3. ATTALIDES**
- 4. AVGERINOS**
- 5. BALAZS + 8 CONVENCIONALES**
- 6. BALAZS + 8 CONVENCIONALES**
- 7. BARNIER + 3 CONVENCIONALES**
- 8. BERES**
- 9. BERGER**
- 10. BONDE**
- 11. BORRELL + 2 CONVENCIONALES**
- 12. BROK + 30 CONVENCIONALES**
- 13. CHRISTOPHERSEN + 4 CONVENCIONALES**
- 14. COSTA +1 CONVENCIONAL**
- 15. DEMIRALP**
- 16. DUFF +3 CONVENCIONALES**
- 17. DUHAMEL + 2 CONVENCIONALES**
- 18. DUHAMEL + 1 CONVENCIONAL**
- 19. DYBKJAER**
- 20. ECKSTEIN-KOVACS**
- 21. ECKSTEIN-KOVACS**
- 22. EINEM**
- 23. FINI**
- 24. FISCHER**
- 25. GIANNAKOU**
- 26. HAENEL + 1 CONVENCIONAL**
- 27. HAIN**
- 28. HEATHCOAT-AMORY**
- 29. HELLE**
- 30. HJELM-WALLEN**
- 31. HUBNER**
- 32. KAUFMANN**

33. **KELAM + 3 CONVENCIONALES**
34. **KELAM + 3 CONVENCIONALES**
35. **KILJUNEN + 3 CONVENCIONALES**
36. **KIRKHOPE**
37. **KORCOK + CONVENCIONALES**
38. **LAMASSOURE**
39. **LEKBERG + 1 CONVENCIONAL**
40. **LIEPINA + 4 CONVENCIONALES**
41. **LOPES + 3 CONVENCIONALES**
42. **MCAVAN**
43. **MEYER**
44. **MUSCARDINI**
45. **OLEKSY**
46. **PALACIO**
47. **PAPANDREOU**
48. **QUEIRÓ**
49. **ROCHE + 2 CONVENCIONALES**
50. **SANTER + 1 CONVENCIONAL**
51. **SERRACINO INGLOTT + CONVENCIONAL**
52. **SEVERIN**
53. **SPINI**
54. **SPINI**
55. **STOCKTON Conde de**
56. **SVENSSON**
57. **VAN LANCKER + 3 CONVENCIONALES**
58. **TEUFEL**
59. **DE VILLEPIN**
60. **VOGGENHUBER + 1 CONVENCIONAL**
61. **WUERMELING**
62. **ZIELENIEC**

LISTA DE ENMIENDAS DEL ARTÍCULO 19

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS**
- 3. ATTALIDES**
- 4. BARNIER + 3 CONVENCIONALES**
- 5. BERES + 1 CONVENCIONAL**
- 6. BONDE**
- 7. BORRELL + 1 CONVENCIONAL**
- 8. BROK + 33 CONVENCIONALES**
- 9. COSTA + 1 CONVENCIONAL**
- 10. DE VILLEPIN**
- 11. DUFF + 5 CONVENCIONALES**
- 12. DUHAMEL + 8 CONVENCIONALES**
- 13. FARNLEITER + 8 CONVENCIONALES**
- 14. FISCHER**
- 15. HAIN**
- 16. HEATCOAT-AMORY**
- 17. HELLE**
- 18. HJELM WALLEN + 3 CONVENCIONALES**
- 19. KIRKHOPE**
- 20. HUBNER**
- 21. KAUFMANN**
- 22. KELAM + 3 CONVENCIONALES**
- 23. KILJUNEN + 3 CONVENCIONALES**
- 24. KIRKHOPE**
- 25. KOHOUT**
- 26. KORCOK + 1 CONVENCIONAL**
- 27. LIEPINA + 3 CONVENCIONALES**
- 28. LOPES + 3 CONVENCIONALES**
- 29. MEYER**
- 30. MUSCARDINI**
- 31. PALACIO**
- 32. PAPANDREOU**

- 33. *QUEIRO*
- 34. *ROCHE + 2 CONVENCIONALES*
- 35. *SANTER + 2 CONVENCIONALES*
- 36. *SEVERIN*
- 37. *SVENSSON*
- 38. *VOGGENHUBER + 2 CONVENCIONALES*
- 39. *WUERMEILING*
- 40. *ZIELENIEC*

LISTA DE ENMIENDAS DEL ARTÍCULO 20

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS**
- 3. BALÁZS + 8 CONVENCIONALES**
- 4. BARNIER + 3 CONVENCIONALES**
- 5. BERÈS + 1 CONVENCIONAL**
- 6. BERGER**
- 7. BONDE**
- 8. BORRELL + 1 CONVENCIONAL**
- 9. BROK + 26 CONVENCIONALES**
- 10. CHABERT + 4 CONVENCIONALES**
- 11. DEWAELE + 1 CONVENCIONAL**
- 12. DUFF + 6 CONVENCIONALES**
- 13. DUHAMEL + 2 CONVENCIONALES**
- 14. EINEM**
- 15. FINI + 1 CONVENCIONAL**
- 16. FISCHER**
- 17. GABAGLIO**
- 18. HAENEL + 1 CONVENCIONAL**
- 19. HAIN**
- 20. HEATHCOAT-AMORY**
- 21. HJELM-WALLÉN + 5 CONVENCIONALES**
- 22. KAUFMANN**
- 23. KILIJUNEN + 3 CONVENCIONALES**
- 24. KIRKHOPE**
- 25. KOHOUT**
- 26. LOPES + 3 CONVENCIONALES**
- 27. McAVAN**
- 28. MICHEL + 5 CONVENCIONALES**
- 29. OLEKSY**
- 30. PACIOTTI + 6 CONVENCIONALES**
- 31. PAPANDREOU**
- 32. QUEIRÓ**

- 33. *ROCHE + 2 CONVENCIONALES*
- 34. *SEVERIN*
- 35. *TEUFEL*
- 36. *VAN LANCKER*
- 37. *DE VILLEPIN*
- 38. *BOGGENHUBER + 4 CONVENCIONALES*
- 39. *WUERMELING*

LISTA DE ENMIENDAS DEL ARTÍCULO 21

- 1. ANDRIUKAITIS**
- 2. BARNIER + 3 CONVENCIONALES**
- 3. BØNDE**
- 4. BORRELL + 1 CONVENCIONAL**
- 5. BROK + 32 CONVENCIONALES**
- 6. DE VILLEPIN**
- 7. DE VRIES + 1 CONVENCIONAL**
- 8. DUFF + 3 CONVENCIONALES**
- 9. DUHAMEL + 8 CONVENCIONALES**
- 10. EINEM**
- 11. FARNLEITER**
- 12. FLOCH**
- 13. GABAGLIO**
- 14. HAIN**
- 15. HELLE**
- 16. HJELM WALLEN + 3 CONVENCIONALES**
- 17. JACOBS**
- 18. KAUFMANN**
- 19. KIRKHOPE**
- 20. KVIST**
- 21. LAMASSOURE**
- 22. MICHEL + 3 CONVENCIONALES**
- 23. QUEIRO**
- 24. ROCHE + 2 CONVENCIONALES**
- 25. SERRACINO-INGLOTT + 1 CONVENCIONAL**
- 26. TEUFEL**
- 27. THILIKAINEN + 4 CONVENCIONALES**
- 28. VOGGENHUBER + 4 CONVENCIONALES**
- 29. WUERMELING**

LISTA DE ENMIENDAS DEL ARTÍCULO 22

- 1. ANDRIUKAITIS + 3 CONVENCIONALES**
- 2. BARNIER + 3 CONVENCIONALES**
- 3. BØNDE**
- 4. BORRELL + 1 CONVENCIONAL**
- 5. BROK + 34 CONVENCIONALES**
- 6. DE VRIES + 1 CONVENCIONAL**
- 7. EINEM**
- 8. FISCHER**
- 9. HAIN**
- 10. HEATHCOAT-AMORY**
- 11. HJELM WALLEN + 2 CONVENCIONALES**
- 12. KAUFMANN**
- 13. KIRKHOPE**
- 14. MC AVAN**
- 15. QUEIRO**
- 16. ROCHE + 2 CONVENCIONALES**
- 17. TEUFEL**

LISTA DE ENMIENDAS DEL ARTÍCULO 23

- 1. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENCIONAL**
- 2. BARNIER + 3 CONVENCIONALES**
- 3. BARNIER + 3 CONVENCIONALES**
- 4. BERGER + 8 CONVENCIONALES**
- 5. BONDE**
- 6. BORRELL**
- 7. BROCK + 30 CONVENCIONALES**
- 8. CHABERT + 5 CONVENCIONALES**
- 9. DIAMANDOUROS**
- 10. EINEM**
- 11. FISCHER**
- 12. GABABLIO**
- 13. GIANNAKOU**
- 14. HAIN**
- 15. HEATHCOAT-AMORY**
- 16. KAUFMANN**
- 17. KIRKHOPE**
- 18. MICHEL + 4 CONVENCIONALES**
- 19. MICHEL + 4 CONVENCIONALES**
- 20. MICHEL + 4 CONVENCIONALES**
- 21. QUEIRO**
- 22. ROCHE + CONVENCIONALES**
- 23. SERRACINO + 1 CONVENCIONAL**
- 24. SEVERIN**
- 25. SIGMUND + 2 CONVENCIONALES**
- 26. SKAARUP**
- 27. SZAJER**
- 28. TEUFEL**
- 29. TEUFEL**
- 30. THORNING-SCHMIDT**
- 31. WUERMELING**

LISTA DE ENMIENDAS DEL ARTÍCULO X DEL TÍTULO VI

- 1. ANDRIUKAITIS**
- 2. ATHANASIU + 1 CONVENCIONAL**
- 3. AVGERINOS + 1 CONVENCIONAL**
- 4. BADINTER**
- 5. BALAZS + 8 CONVENCIONALES**
- 6. BARNIER + 2 CONVENCIONALES**
- 7. BERGER**
- 8. BORRELL + 2 CONVENCIONALES**
- 9. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENCIONALES**
- 10. COSTA + 1 CONVENCIONAL**
- 11. COSTA+ 1 CONVENCIONAL**
- 12. BONDE**
- 13. DUHAMEL + 2 CONVENCIONALES**
- 14. EINEM**
- 15. FINI + 1 CONVENCIONAL**
- 16. HELLE**
- 17. HJELM + 5 CONVENCIONALES**
- 18. HUBNER**
- 19. KAUFMANN**
- 20. KELAM + 4 CONVENCIONALES**
- 21. KILJUNEN**
- 22. KIRKHOPE**
- 23. KOHOUT**
- 24. KORCOK + 2 CONVENCIONALES**
- 25. LEQUILLER**
- 26. LIEPINA + 3 CONVENCIONALES**
- 27. LOPES + 3 CONVENCIONALES**
- 28. MEYER**
- 29. QUEIRO**
- 30. ROCHE + 2 CONVENCIONALES**
- 31. SANTER + 2 CONVENCIONALES**

32. SERRACINO INGLOTT + 1 CONVENCIONAL

33. SEVERIN

34. VOGGENHUBER + 4 CONVENCIONALES

35. ZIELENIEC